

Indhold

1	General introduktion	5	3	Indstillinger	16
1.1	Terminologier og billeder	5	3.1	Generelle indstillinger	16
1.2	Erklæret formål	6	3.2	Dashboardindstillinger	16
1.3	Tilslået brug og indikation	7	3.3	mylife Cloud-indstillinger	17
1.4	Kontraindikation	7	3.4	For behandlere: indstillinger for blodsukkermålinterval	18
1.5	Brugere og brugstilstande	8			
1.6	Procedure i tilfælde af en alvorlig hændelse	9	4	Behandling af patientdata	20
1.7	Ydelseskarakteristika	9	4.1	For patienter: persondata	20
1.8	Systemkrav/kompatible enheder	10	4.1.1	Redigering af persondata	21
1.9	Databeskyttelse	12	4.1.2	Redigering af behandlingsoplysninger	21
1.10	Mulige kliniske fordele	12	4.1.3	Redigering af blodsukkermålinterval	23
1.11	Restrisici	12	4.2	For behandlere: patientdata	25
2	Registrering, opsætning og navigering	13	4.2.1	Patientliste	25
2.1	Registrering og opsætning	13	4.2.2	Tilføjelse af en patient	26
2.2	Oversigt over softwareskærm og navigering	14	4.2.3	Valg af en patient	26
			4.2.4	Redigering af patientdata og -indstillinger	27
			4.2.5	Sletning af en patient	29
			4.2.6	Datadeling mellem patient og behandler	29

5	Tilpasning af rapport- og statistikvisning	30	9	AGP (Ambulatory Glucose Profile)	57
5.1	For behandlere: patientsøgning og -valg	31	9.1	Resumédata	58
5.2	Valg af tidsinterval	31	9.1.1	Resumé for BGM-brugere	58
5.3	Overordnede datafiltre	31	9.1.2	Resumé for CGM-brugere	59
6	Dashboard	32	9.2	Standarddag	60
6.1	Behandlingsstatistik	32	9.3	AGP (Ambulatory Glucose Profile)	62
6.2	Behandlingstrends	36	9.3.1	BGM-brugere	62
7	Oversigt	38	9.3.2	CGM-brugere	64
7.1	Resumédata	39	10	Distribution	66
7.1.1	Resumé for BGM-brugere	39	10.1	Resumédata	68
7.1.2	Resumé for CGM-brugere	40	10.1.1	Resumé for BGM-brugere	68
7.2	Tidsinterval	41	10.1.2	Resumé for CGM-brugere	69
7.3	Specifik dag	45	10.2	Distributionsgrafer	69
8	Logbog	49	11	Insulinrapport	72
8.1	Kronologisk visning	50	11.1	Resumédata	73
8.2	Kalendervisning	53	11.2	Tidsinterval	73
8.3	Hændelsestyper	55	11.3	Specifik dag	74
8.3.1	Filtrering af hændelsestyper til visning	55	12	Tendrapport	75
8.3.2	For patienter: tilføjelse af en hændelsestype	55	12.1	BGM-brugere	76
8.3.3	For patienter: sletning af en hændelsestype	56	12.2	CGM-brugere	77
8.4	For patienter: manuel indtastning af data	56	12.3	Nøglestatistikker	78

13	Enhedsindstillinger	79	15	Dataimport og synkronisering	87
13.1	Aktuelle indstillinger	79	15.1	Kompatible mobilapps	90
	13.1.1 Pumpeindstillinger	80			
	13.1.2 Bolusberegner- og appindstillinger	80	16	PDF- og CSV-rapporter	92
13.2	Sammenligning af indstillinger	81	17	Fejlfinding	93
14	Datadeling og fjernbehandlingsstøtte	82	18	Om mylife Cloud	93
14.1	For patienter: accept, afvisning og fjernelse af datadeling	83	19	Kundeservice	94
	14.1.1 Acceptering eller afvisning af en invitation til datadeling	83			
	14.1.2 Tilbagekaldelse af samtykket til datadeling og fjernelse af datadelingen	84			
14.2	For behandlere: deling af patientdata	85			



SINOVO health solutions GmbH
Willy-Brandt-Straße 4
61118 Bad Vilbel
Tyskland



1 General introduktion

1.1 Terminologier og billeder

mylife Software vs. mylife Cloud

Med frigivelsen af mylife Software (Online) version 2.4 og nyere er funktionerne ikke længere de samme i mylife Software (Online) og mylife Software (PC). Hvis du bruger den Microsoft Windows-baserede mylife Software (PC), bedes du læse brugervejledningerne til mylife Software på mylife-hjemmesiden på www.mylife-diabetescare.com/customer-care.

mylife Software (Online) markedsføres under navnet mylife Cloud, og det er det navn, der herefter bliver brugt.

Blodsukker vs. glukose

mylife Cloud kan vise data fra både blodsukkerapparater (kapillærmålinger) og fra et system til kontinuerlig glukoseovervågning (sensorværdier, målt i interstitialvæsken). I denne brugervejledning bruger vi ordet glukose, når vi omtaler data fra både kapillærmålinger og interstitielle målinger eller fra interstitielle målinger alene. Vi bruger ordet blodsukker, når vi omtaler spotværdier fra et blodsukkerapparat, og når denne brugervejledning omtaler patientens blodsukkermålinterval.

Målinterval for blodsukker vs. målinterval for AGP

mylife Cloud arbejder med to forskellige målintervaller til visning og evaluering af historiske data.

Blodsukkermålintervallet eller **målintervallet** kan indstilles individuelt for en patient og er et bredt anerkendt indstillingsinterval. Det anvendes i følgende statistikker (se hovedmenu): Dashboard, Distribution, Trendrapport (kun for BGM-brugere).

AGP-målintervallet er en anden indstilling. Det ligger typisk fra 3,9–10,0 mmol/L (70–180 mg/dL). Det kan indstilles individuelt for den enkelte patient. Det anvendes i følgende statistikker (se hovedmenu): Dashboard, AGP- og Trendrapport (kun for CGM-brugere).

Billeder

Billederne samt behandlingsindstillinger og data, der vises i denne brugervejledning, er kun til illustration. Billederne viser data, som illustrerer en pumpebruger, der er på manuel pumpebehandling og ikke anvender et closed-loop-system. Blodsukkerdata i billederne er vist i [mg/dL]. Softwaren understøtter også [mmol/L]. Billederne er holdt på engelsk.

1.2 Erklæret formål

Det medicinske udstyr er standalonesoftware til styring af diabetesbehandling. Softwaren kan udlæse data fra sundhedsenheder, men det er også muligt at indtaste data manuelt. Softwarens statistiske og grafiske evalueringer understøtter overvågningen af diabetesbehandling, hvilket giver mulighed for bedre behandlingsbeslutninger. Det medicinske udstyr er beregnet til at blive anvendt af personer med diabetes og/eller deres omsorgspersoner.

1.3 Tilsigtet brug og indikation

mylife Cloud er udlæsningssoftware til hændeshistorik og enhedsindstillinger fra mylife YpsoPump insulinpumpen og fra et defineret sortiment af blodsukkerapparater/ glukosemålere (BGM/CGM), som gør det muligt at styre diabetesbehandlingen. Softwaren tilbyder endvidere manuel dataindtastning, logbog, statistisk evaluering, grafisk præsentation, rapportfunktioner og styring af flere patienter.

mylife Cloud er tilgængelig i to versioner: en standalone version til pc og en browserbaseret onlineversion. De to versioner har samme funktionalitet og en stort set identisk brugergrænseflade (afhænger af pc-indstillingerne og browserfunktionaliteten). Patienter og behandlere kan anvende begge versioner.

Onlineversionen kan bruges til at synkronisere og gemme patientdata permanent. Datasynkroniseringen finder sted mellem systemklienterne, f.eks. mellem mylife Cloud og tilsluttede applikationer som mylife CamAPS FX.

mylife Cloud understøtter alle diabetestyper. Behandlere, personer med diabetes eller deres omsorgspersoner skal kunne fortolke oplysningerne fra logbogen og graferne fra softwaren og kunne handle efter det.

1.4 Kontraindikation

Der er ingen kontraindikationer, da mylife Cloud kun viser historiske behandlingsdata til diabetesstyring.

Hvis personer med diabetes og/eller omsorgspersoner er usikre på, hvordan de skal bruge mylife Cloud, og har spørgsmål til fortolkningen af de viste behandlingsdata og statistikker, anbefales det, at de kontakter deres behandler.

1.5 Brugere og brugstilstande

Brugere af mylife Cloud er: personer med diabetes (patienter), omsorgspersoner til personer med diabetes og behandlere.

mylife Cloud tilbyder to tilstande:

- Selvbehandlingstilstand, som bruges til styring af en enkelt patients behandling
- Kliniktilstand, som bruges til styring af flere patients behandling



Patienter, der anvender BGM vs. CGM som primært blodsukkerapparat/ primær glukosemåler

I forhold til datapræsentation viser softwaren automatisk patientbehandlingsdata enten efter "BGM"-reglerne eller "CGM"-reglerne. Det afhænger af, hvilke(n) enhed(er) patienten primært bruger til at overvåge deres glukose:

- et blodsukkerapparat (BGM) ELLER
- et system til kontinuerlig glukoseovervågning (CGM) (som er tilsluttet og importeret via mylife App eller mylife CamAPS FX App)*.

Hvis en patient anvender et blodsukkerapparat og et apptilsluttet CGM-system parallelt, viser mylife Cloud de historiske data i henhold til CGM-reglerne, da CGM er den primære enhed. De valgte grafer og statistikker justeres derefter.

I denne brugervejledning kalder vi patienter, der bruger et BGM som primær enhed, **BGM-brugere**. Patienter, der bruger en CGM som primær enhed, kalder vi **CGM-brugere**.

* **Bemærk:** Tilgængeligheden af mylife App, mylife CamAPS FX App og de respektive integrationer af CGM-systemer med disse apps afhænger af det pågældende land. Yderligere oplysninger kan findes på www.mylife-diabetescare.com

1.6 Procedure i tilfælde af en alvorlig hændelse

Vigtig bemærkning vedrørende brug til sundhedsformål

mylife Cloud er medicinsk udstyr og er udviklet i overensstemmelse med EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745. mylife Cloud kan dog på ingen måde erstatte lægelig rådgivning og behandling. Alle ændringer i dine behandlingsfaktorer (f.eks. forholdet mellem insulin og kulhydrater, korrektionsfaktor eller varigheden af insulinens virkning) skal aftales med din læge. SINOVO health solutions GmbH er ikke ansvarlig for nogen form for sundhedskomplikationer, der skyldes ukorrekt behandling eller ukorrekt fortolkning af behandlingsdata og efterfølgende ændring af enhedsindstillinger (f.eks. forkert indstillede basaldosisprofiler på insulinpumpen og forkert indstillede bolusberegnerindstillinger i mylife App).

Ved anvendelse til medicinske formål, især til diagnostik eller sundhedsovervågning, anbefales det, at der udføres yderligere dokumentation eller databackup i mylife Cloud for at undgå utilsigtet tab af data og for at sikre, at overvågningen kan fortsætte på anden vis.

Underret Sinovo health solutions GmbH, din lokale Ypsomed-kundesupport og din lokale sundhedsmyndighed i tilfælde af alvorlige sundhedsvirkninger (som f.eks. alvorlig tilskadekomst eller hospitalsindlæggelse) og/eller funktionsfejl i mylife Cloud.

1.7 Ydelseskarakteristika

Ydelseskarakteristika vedrørende præsentation af behandlingsdata i de forskellige rapporter og statistikker i mylife Cloud kan findes i afsnit 6 til 13.

Se afsnit 15 Dataimport og -synkronisering for ydelseskarakteristika i forbindelse med dataoverførsel.

1.8 Systemkrav/kompatible enheder

Systemkrav til den browserbaserede onlineversion:

- Webbrowser med HTML5-understøttelse
- Kompatibel webbrowser på en desktopenhed, f.eks. Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Apple Safari
- Kompatibel webbrowser på en mobilenhed, f.eks. Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Apple Safari (relevant for kontoregistrering, administration af datadeling med klinik samt personlige indstillinger og behandlingsindstillinger; ikke relevant for behandlingsrapporter)

Bluetooth: Bluetooth-forbindelse er nødvendig til tilslutning til og import af data fra mylife YpsoPump til mylife Cloud. For at overføre data fra disse enheder til mylife Cloud skal der bruges en USB-dongle med Bluetooth Low Energy (BLE) 4.0-funktionalitet for at forenkle dataudlæsningen.

Internetforbindelse: Wi-fi- eller LAN-forbindelse er nødvendig, hvis der ønskes datasynkronisering med mylife Cloud, eller hvis patienterne ønsker at koble deres mylife Cloud-konto til en kompatibel tredjepartsdiabetesstyringsplatform.

mylife CamAPS FX App*: For brugere, som vil uploade deres data fra mylife CamAPS FX App til mylife Cloud, er det obligatorisk at forbinde deres mylife CamAPS FX App med deres mylife Cloud-konto. Forbindelsen kan oprettes i appen, men man skal først registrere sig til en mylife Cloud-konto uden for mylife CamAPS FX App. Bemærk, at loop-specifikke data og indstillinger fra mylife CamAPS FX App kun vises i mylife Cloud (f.eks. boost- og ease-off-information).

Dexcom G6 CGM* og mylife App: For brugere, som ønsker at uploade deres Dexcom G6 CGM-data til mylife Cloud, er det obligatorisk at koble deres mylife App sammen med deres mylife Cloud-konto. Bemærk, at mylife Cloud ikke kan udlæse Dexcom G6-modtagerenheden.



Hyppige software- og hardwareopdateringer fra pc-producenterne og/eller internetbrowserne kan forringe mylife Cloud funktionalitet. Hvis du har mistanke om fejl, bedes du kontakte din lokale mylife Diabetescare-kundeservice.

* **Bemærk:** Tilgængeligheden af mylife App, mylife CamAPS FX App og de respektive integrationer af CGM-systemer med disse apps afhænger af det pågældende land. Yderligere oplysninger kan findes på www.mylife-diabetescare.com

1.9 Databeskyttelse

Vi tager sikkerheden for dine data meget alvorligt. mylife Cloud er medicinsk udstyr og opfylder de højeste krav angående sikkerhed og pålidelighed. Lagring og overførsel af alle medicinske data til og fra mylife Cloud foregår krypteret. Yderligere oplysninger om dataopbevaringssteder kan findes i vores politik for databeskyttelse.

Vores retningslinjer for databeskyttelse kan ses på www.mylife-software.net/privacy.

1.10 Mulige kliniske fordele

Dedikeret behandlingsstyringssoftware som f.eks. mylife Cloud kan understøtte den daglige styring af diabetesbehandlingen. Undersøgelser med denne type software-applikationer viser, at de kan hjælpe brugerne med at opnå nogle af eller alle følgende fordele, hvis softwareapplikationerne anvendes efter hensigten:

- Reduktion af HbA_{1c}
- Forbedring af selvbehandling og måling af blodsukker
- Mindre frygt for hypoglykæmi og bedre velvære

1.11 Restrisici

Der er ikke identificeret nogen restrisici i forbindelse med brug af mylife Cloud.



2 Registrering, opsætning og navigering

2.1 Registrering og opsætning

Sådan registrerer du dig til den browserbaserede onlineversion:

1. Åbn din kompatible webbrowser, og gå til www.mylife-software.net.
2. Klik på **Registrer** for at oprette en ny mylife Cloud-konto.
3. Vælg dit bopælsland. Klik derefter på **Registrer**.
Bemærk, at du ikke kan ændre dit bopælsland igen, når du har afsluttet registreringen.
4. Udfyld dit brugernavn (e-mailadresse), vælg mellem "Patient" og "Klinik" som din rolle, og udfyld de resterende kontooplysninger.
5. Klik på **Registrer**.
6. Acceptér de generelle vilkår og betingelser ved at afkrydse det relevante felt og klikke på **Bekræft**.
7. Acceptér databeskyttelsesreglerne ved at afkrydse det relevante felt og klikke på **Bekræft**.
8. Du modtager nu en e-mail med et bekræftelseslink. Åbn e-mailen, og klik på bekræftelseslinket. Din mylife Cloud-konto er nu bekræftet. Hvis du åbnede e-mailen og klikkede på linket på en mobilenhed, skal du skifte til en desktopbrowser nu til de næste trin i registreringsprocessen.
Bemærk: Dette bekræftelseslink er kun gyldigt i 72 timer efter, at du har modtaget det.
9. Klik på **Log ind**, og indtast dit brugernavn (e-mailadresse) og adgangskode for at afslutte opsætningen af din mylife Cloud-konto.
10. Hvis du er patient, er **Selvbehandling** forhåndsvalgt ud fra dit tidligere valg. Hvis du er behandler, er **Kliniktilstand** forhåndsvalgt. Klik på **Næste**.
11. Vælg dit sprog og din tidszone. Landeoplysningerne er udfyldt på forhånd ud fra din tidligere indtastning. Klik derefter på **Næste**.
12. Vælg indstillinger for dato- og tidsformat. Klik derefter på **Næste**.
13. Vælg de måleenheder, du vil anvende.
14. Klik på **Afslut**. Nu er opsætningen af din konto slut.

2.2 Oversigt over softwareskærm og navigering

Når mylife Cloud er sat op, kan du begynde at synkronisere data, uploade enhedsdata og gennemgå behandlingen.

mylife Cloud består af skærmområder, der indeholder funktioner og viser oplysninger. Kig på billederne og elementerne nedenfor for at blive fortrolig med disse områder.



Figur 1: Oversigt over skærm og navigering

- **Hovedmenu:** Det grønne område i venstre side af skærmen indeholder en menu med rapporter (statistikker og grafer) og indstillinger, som du skal bruge til at navigere på sitet.
- **Overskriftsektion:** Behandlere kan se en rulleliste, hvor de kan vælge patienter. Under patientens navn viser softwaren navnet på den diabetesstyringsapp, patienten bruger (mylife App eller mylife CamAPS FX App).
- **Filtersektion:** Den grå linje under overskriftsektionen indeholder værktøjer til filtrering af de data, der vises i hovedvinduet (f.eks. efter tidsinterval eller ugedage). Dette område indeholder også en enhedsimportknap og en rapportoprettelsesknap (PDF/CSV) til højre på skærmen.
- **Dataresumésektion:** Denne sektion, som er placeret under Filtersektionen, vises kun på udvalgte skærme. Når skærmen fokuserer på data, giver dette område et dataresumé af indholdet.
- **Faner:** I nogle tilfælde har en skærm faner. Fanerne er placeret til venstre under dataresumésektionen. Fanerne tilbyder alternative rapporter og måder at vise behandlingsdata på.
- **Hovedvindue:** Dette store område viser de primære oplysninger for hver side i form af statistikker og/eller grafer.



3 Indstillinger

Hvis du vil have vist eller redigere dine generelle indstillinger, dashboardindstillinger og mylife Cloud-indstillinger, skal du klikke på  Indstillinger i hovedmenuen.

3.1 Generelle indstillinger

Fanen **Generelle indstillinger** har følgende indstillinger:

- Tidsformat (24 timer eller am/pm)
- Datoformat
- Skærmsprog
- Land (kan ikke ændres, hvis knyttet til en mylife Cloud-konto)
- Tidszone
- Blodsukkerenhed (mmol/L eller mg/dL)
- Vægtenhed (kg eller lbs)
- Højdeenhed (cm eller ft)
- Diagramskala (øvre grænse)

Hvis du vil redigere en af indstillingerne, klikker du på feltet og foretager ændringerne.

Klik på **Gem** for at gemme ændringerne.

3.2 Dashboardindstillinger

Fanen **Dashboardindstillinger** indeholder følgende:

For behandlere: klinikoplysninger

Indtast navnet på klinikken/praksissen, hvis det ønskes.

Hvis du vil udskrive klinikkens eller praksissens navn på behandlingsrapporterne (PDF), skal du afkrydse **Udskriv praksisnavn på rapporter**. Klik på **Gem** for at gemme ændringerne.

3.3 mylife Cloud-indstillinger

Hvis du vil ændre oplysningerne vedrørende din mylife Cloud-konto, skal du klikke på fanen **mylife Cloud-indstillinger**.

Hvis du vil redigere fornavnet, efternavnet og telefonnummeret, klikker du på de respektive felter og foretager ændringerne.

Sådan ændrer du din adgangskode:

- a. Indtast den nye adgangskode, og indtast den igen nedenfor. Bekræft, at de er ens.
- b. Indtast din gamle adgangskode af sikkerhedsårsager.
- c. Klik på **Gem**.

Sådan ændrer du dit brugernavn (din e-mailadresse):

- a. Klik på **Skift e-mail**.
- b. Indtast din gamle e-mailadresse.
- c. Indtast din nye e-mailadresse.
- d. Indtast din adgangskode, og klik på **OK** for at bekræfte.
- e. Du får tilsendt et bekræftelseslink på din nye e-mailadresse. Klik på linket for at bekræfte ændringen.

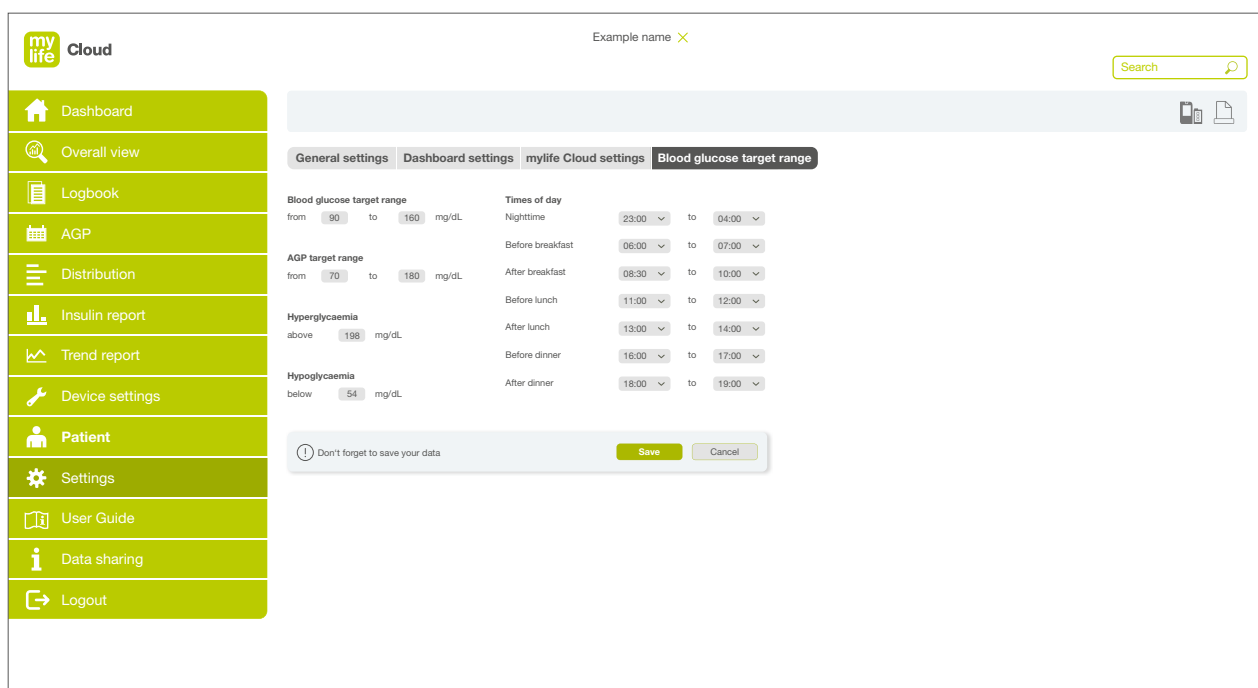
Sådan sletter du din konto:

- a. Klik på Slet denne konto.
- b. Indtast adgangskoden til din konto.
- c. Bekræft ved at klikke på **OK**.

Vigtigt: Alle persondata og behandlingsdata slettes fra databasen, medmindre bestemte data af juridiske grunde skal gemmes.

3.4 For behandlere: indstillinger for blodsukkermålinterval

Hvis du vil ændre oplysningerne om standardmålintervallerne for dine patienter, skal du klikke på fanen Blodsukkermålinterval. Disse indstillinger definerer de standardindstillinger, der automatisk gælder, når en ny patient tilføjes på en klinikkontos patientliste.



The screenshot shows the 'my life Cloud' interface for a user named 'Example name'. The left sidebar contains navigation options: Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, Patient, Settings, User Guide, Data sharing, and Logout. The main content area is titled 'Blood glucose target range' and includes the following settings:

- Blood glucose target range:** from 90 to 160 mg/dL
- AGP target range:** from 70 to 180 mg/dL
- Hyperglycaemia:** above 198 mg/dL
- Hypoglycaemia:** below 54 mg/dL
- Times of day:**
 - Nighttime: 23:00 to 04:00
 - Before breakfast: 06:00 to 07:00
 - After breakfast: 08:30 to 10:00
 - Before lunch: 11:00 to 12:00
 - After lunch: 13:00 to 14:00
 - Before dinner: 16:00 to 17:00
 - After dinner: 18:00 to 19:00

At the bottom of the settings area, there is a warning: 'Don't forget to save your data' with 'Save' and 'Cancel' buttons.

Figur 2: Standardindstilling for blodsukkermålinterval for behandlere

Blodsukkermålintervallet, AGP-målintervallet, hyperglykæmi og hypoglykæmi

Hvis du vil redigere blodsukkermålintervallet eller AGP-målintervallet, skal du klikke på felterne og indtaste værdier. Hvis du vil redigere en hyper- eller hypoglykæmiværdi, skal du klikke på det enkelte felt og indtaste indstillingen.

Standardværdier:

- Målinterval, nedre grænse: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Målinterval, øvre grænse: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- AGP-målinterval, nedre grænse: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- AGP-målinterval, øvre grænse: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hyperglykæmi over: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hypoglykæmi under: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL

Tidspunkter på dagen og måltidsperioder

Dagene er opdelt i perioder, som er relateret til patientens foretrukne tidspunkter for måltider og nat. Disse indstillinger bestemmer også visningen af måltidsperioderne (morgenmad, frokost og aftensmad) på forskellige grafer i rapporterne; på graferne bliver de fremhævet i parentes øverst på tidslinjen.

Eksempel: Sluttidspunktet for **Før morgenmad** og starttidspunktet for **Efter morgenmad** definerer tilsammen måltidsperioden for **Morgenmad**, som er perioden mellem de to indstillinger.

Hvis du vil ændre tidsintervallet for hver periode, skal du klikke på felterne og vælge et start- og et sluttidspunkt i rullelisterne. Perioderne behøver ikke at ligge lige op ad hinanden, men de må ikke overlappe.



Behandlere kan definere et individuelt **blodsuktermålinterval** for hver patient, afhængigt af patientens aktuelle situation og livsstil. Behandlerne kan gøre det ved at åbne en patients profil og redigere patientens individuelle mål.

De standardmålintervaller, der indstilles her eller individuelt for den enkelte patient, anvendes i de respektive rapporter og statistikker i softwaren.


4 Behandling af patientdata




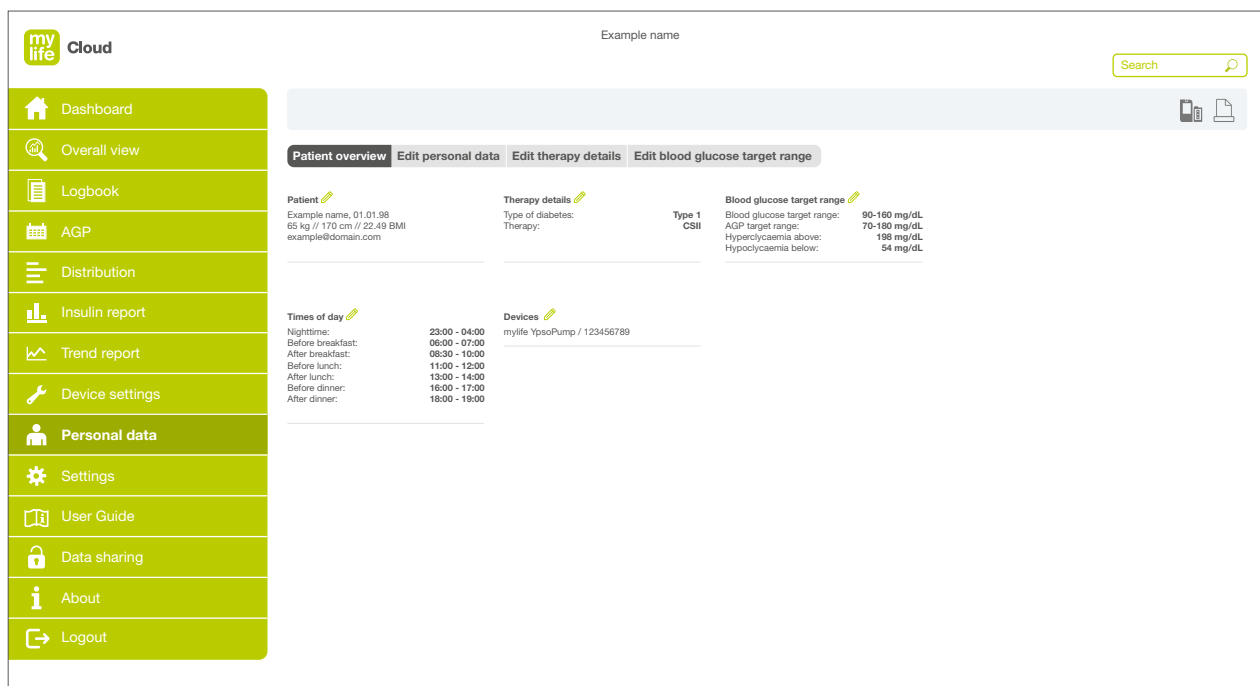
De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun eksempler.

Skærmens udseende afhænger af, om du anvender anvende softwaren i Selvbehandling- eller Kliniktilstand. For Selvbehandling-tilstand henvises der til kapitel **4.1 For patienter: persondata**. For Kliniktilstand henvises der til kapitel **4.2 For behandlere: patientdata**.

4.1 For patienter: persondata

Hvis du vil se eller redigere dine persondata, dine behandlingsoplysninger og dit blodsukkermålinterval, skal du klikke på  **Persondata** i hovedmenuen.

Hvis du vil ændre en eller flere af værdierne, skal du klikke på fanen **Rediger personlige data**, **Rediger behandlingsoplysninger** eller **Rediger blodsukkermålinterval** øverst på siden eller klikke på  ud for hver oplysning på siden.



The screenshot shows the 'my life Cloud' interface for a patient overview. The page title is 'Example name'. A search bar is located in the top right corner. The main content area is divided into several sections:

- Patient overview**: Includes fields for Patient (with an edit icon), Therapy details (with an edit icon), and Blood glucose target range (with an edit icon). The patient information shows: Example name: 01.01.98, 65 kg // 170 cm // 22.49 BMI, example@domain.com. Therapy details show: Type of diabetes: Type 1 CSII, Therapy: (empty). Blood glucose target range shows: Blood glucose target range: 90-160 mg/dL, AGP target range: 70-180 mg/dL, Hyperlycaemia above: 198 mg/dL, Hypocycaemia below: 54 mg/dL.
- Times of day**: Includes an edit icon and a list of times: Nighttime: 23:00 - 04:00, Before breakfast: 06:00 - 07:00, After breakfast: 08:30 - 10:00, Before lunch: 11:00 - 12:00, After lunch: 13:00 - 14:00, Before dinner: 16:00 - 17:00, After dinner: 18:00 - 19:00.
- Devices**: Includes an edit icon and shows: mylife YpsoPump / 123456789.

The left sidebar contains a navigation menu with the following items: Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, **Personal data** (highlighted), Settings, User Guide, Data sharing, About, and Logout.

Figur 3: Oversigt over persondata for patienter

4.1.1 Redigering af persondata

Hvis du vil ændre persondata, som omfatter navn, køn, fødselsdato, vægt, højde og kontaktoplysninger, skal du klikke på fanen **Rediger personlige data**.

Hvis du vil redigere persondataene, skal du klikke på feltet og foretage ændringerne. Du kan også indtaste fritekstnotater i feltet **Andre oplysninger**.

Klik på **Gem** for at gemme ændringerne. Derefter vender du tilbage til **Patientoversigt**.

4.1.2 Redigering af behandlingsoplysninger

Hvis du vil ændre oplysninger vedrørende din behandler, diabetestyper, behandling, insulin og enheder, skal du klikke på fanen **Rediger behandlingsoplysninger**.

Klik på **Gem** for at gemme ændringerne i dine behandlingsoplysninger. Derefter vender du tilbage til **Patientoversigt**.

Læges navn, Diabetestype, Behandling, Insulintype, Notater

Hvis du vil redigere de fleste af behandlingsoplysningerne, skal du klikke på feltet og foretage ændringerne. Du kan også indtaste fritekstnotater i feltet Notater.

Enheder

I det følgende beskrives det, hvordan du tilføjer behandlingsenheder til din profil. Tilføjelse af en enhed for første gang vil også udløse en indledende import af de tilgængelige indstillinger og behandlingsdata fra den pågældende enhed.

Sådan tilføjer du en pumpe:

1. Forbind mylife Dongle (Bluetooth-adapter) via USB med din computer.
2. Aktivér Bluetooth på din pumpe, og indstil pumpen til parringstilstand. Følg de specifikke brugsanvisninger i enhedens brugervejledning.
3. Klik på **Tilføj enhed**.
4. Vælg **Insulinpumpe** som enhedstype og derefter **YpsoPump**.
5. Klik på **Importer data**.
6. Bemærk: Hvis du bruger mylife Cloud (onlineversionen), kan din browser bede dig om at tillade, at du åbner mylife Upload lokalt på din computer. Klik på **Åbn mylife Upload**. Hvis ingen af de to typer software er installeret endnu på din computer, skal du downloade og installere en af dem nu. Ellers vil det ikke være muligt at importere enhedsdata via USB til mylife Cloud.
7. mylife Upload åbnes. Når den er åbnet, kan du automatisk fortsætte med processen.
8. For at parre og forbinde pumpen med softwaren skal du vælge din pumpe på listen ved hjælp af dens serienummer.
9. Klik på **Importer data**.
10. Indtast den 6-cifrede parringskode, som vises på pumpen, og bekræft.
11. Dataimporten starter automatisk.
12. Ved afslutningen skal du bekræfte den færdige import.
13. Efter importen, og hvis du er forbundet med en mylife Cloud-konto, udløser systemet automatisk synkroniseringen af dataene med denne Cloud-konto.

Sådan fjerner du en enhed:

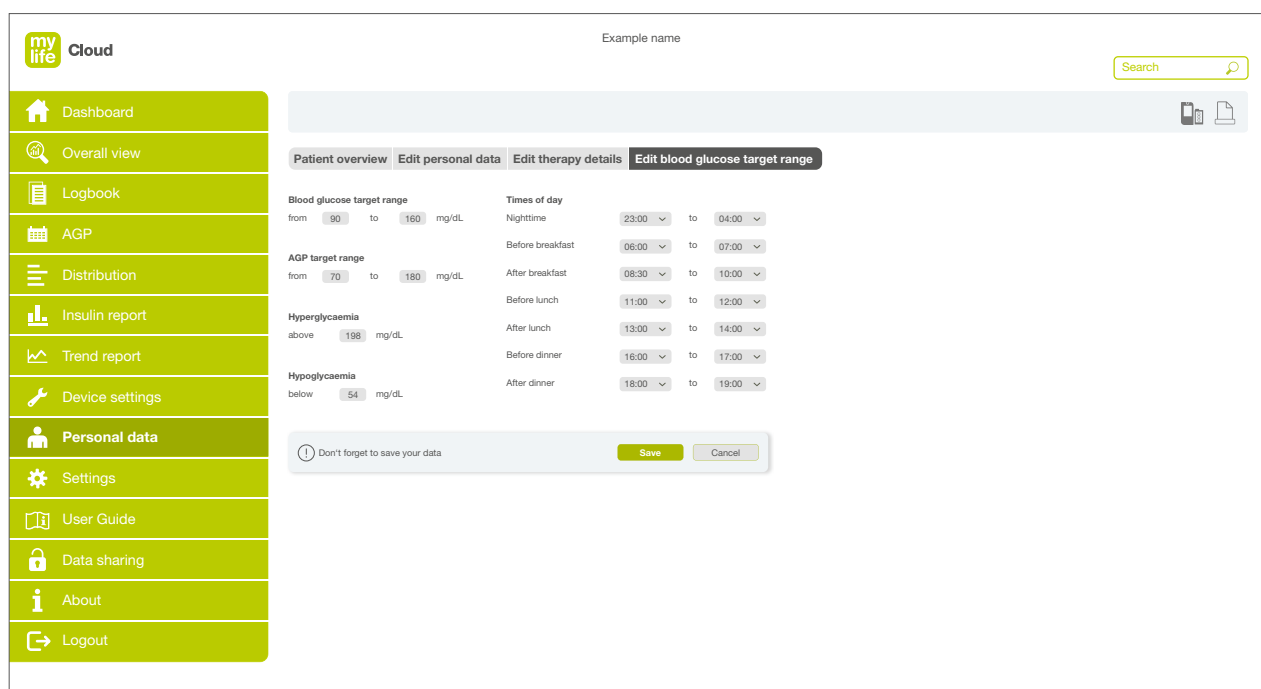
- Klik på **X**'et ud for den enhed, du vil fjerne.
- Bekræft derefter, at du vil fjerne den.

Bemærk, at enheden ikke fjerner nogen af de behandlingsdata, der tidligere er importeret fra enheden.

4.1.3 Redigering af blodsuktermålinterval

Hvis du vil ændre oplysningerne om dit blodsuktermålinterval, AGP-målinterval, hypoglykæmi og perioder, skal du klikke på fanen **Rediger blodsuktermålinterval**.

Klik på **Gem** for at gemme ændringerne i dine blodsukkerintervaller. Derefter vender du tilbage til **Oversigt over persondata**.



Figur 4: Rediger blodsuktermålinterval for patienter

Blodsuktermålintervallet, AGP-målintervallet, hyperglykæmi og hypoglykæmi

Hvis du vil redigere dit blodsuktermålinterval eller AGP-målinterval, skal du klikke på felterne og indtaste din personlige indstilling. Hvis du vil redigere en hyperglykæmi- eller en hypoglykæmitærskel, skal du klikke på det pågældende felt og indtaste din personlige indstilling.

Standardværdier:

- Målinterval, nedre grænse: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- Målinterval, øvre grænse: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- AGP-målinterval, nedre grænse: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL
- AGP-målinterval, øvre grænse: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hyperglykæmi over: 10,0 mmol/L eller 180 mg/dL
- Hypoglykæmi under: 3,9 mmol/L eller 70 mg/dL


Tidspunkter på dagen og måltidsperioder

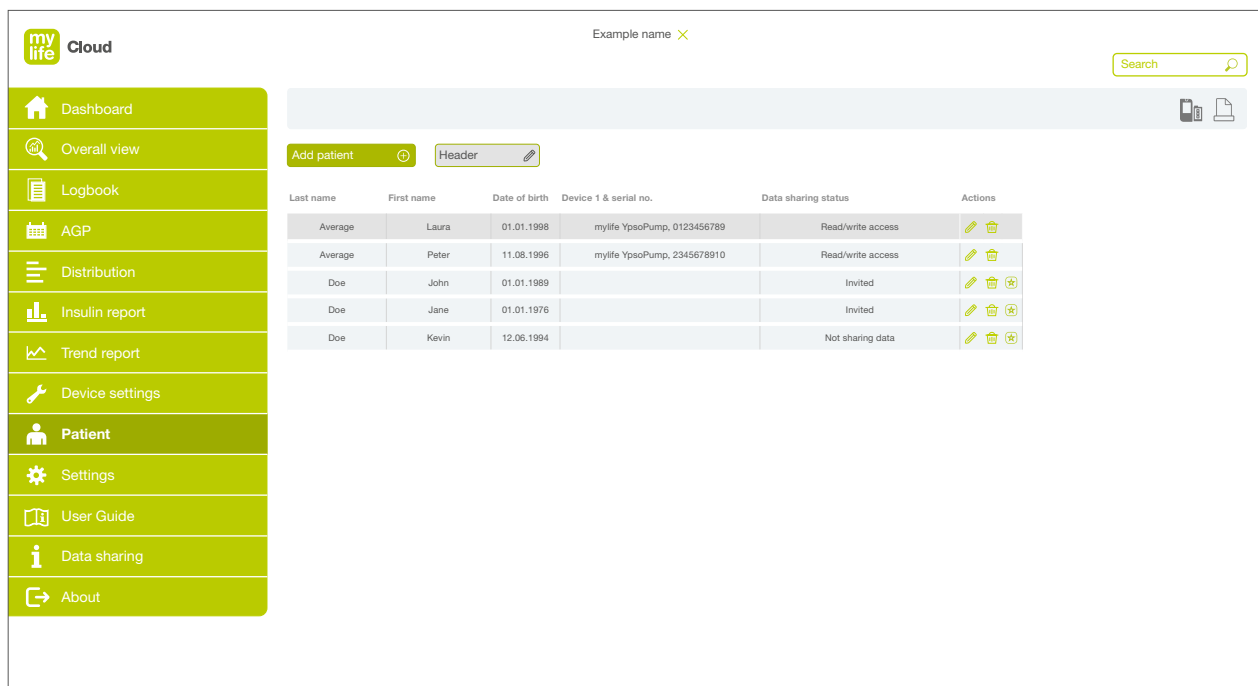
Dagene er opdelt i perioder, som er relateret til dine foretrukne tidspunkter for måltider og nat. Disse indstillinger her bestemmer også visningen af måltidsperioderne (morgenmad, frokost og aftensmad) på forskellige grafer i rapporterne; på graferne bliver de fremhævet i parentes øverst på tidslinjen.














Eksempel: Sluttidspunktet for **Før morgenmad** og starttidspunktet for **Efter morgenmad** definerer tilsammen måltidsperioden for **Morgenmad**, som er perioden mellem de to indstillinger.

Hvis du vil ændre tidsintervallet for hver periode, skal du klikke på felterne og vælge et start- og et sluttidspunkt i rullelisterne. Perioderne behøver ikke at ligge lige op ad hinanden, men de må ikke overlape.

4.2 For behandlere: patientdata

Hvis du vil have vist patientlisten, skal du klikke på  Patient i hovedmenuen.



Last name	First name	Date of birth	Device 1 & serial no.	Data sharing status	Actions
Average	Laura	01.01.1998	mylife YpsoPump, 0123456789	Read/write access	 
Average	Peter	11.08.1996	mylife YpsoPump, 2345678910	Read/write access	 
Doe	John	01.01.1989		Invited	  
Doe	Jane	01.01.1976		Invited	  
Doe	Kevin	12.06.1994		Not sharing data	  

Figur 5: Patientliste for behandlere

4.2.1 Patientliste

Hvis du vil tilpasse listeoverskriften, skal du klikke på knappen **Overskrift** og vælge de datatyper, du ønsker vist.

Du kan tilpasse kolonnens layout og bredde ved at klikke og trække på overskriften eller linjen mellem kolonnerne. Klik på en kolonneoverskrift for at sortere dataene i stigende eller faldende rækkefølge.

4.2.2 Tilføjelse af en patient

Sådan tilføjer du en patient:

- a. Klik på knappen **Tilføj patient**.
- b. Bekræft, at du har patientens samtykke til at tilføje patientoplysninger på tredjeparts datalager. Du kan bruge skabelonen, der linkes til i pop-op-vinduet. Klik på **Fortsæt**.
- c. Udfyld felterne (*obligatoriske felter):
 - For- og efternavn*
 - Køn*
 - Fødselsdato
 - Vægt
 - Højde
 - E-mailadresse (se bemærkning nedenfor)
 - Telefonnummer(-re)
 - **Andre oplysninger**
- d. Klik på **Gem**. Nu kommer du til **Patientoversigt**.
- e. Fortsæt med at læse instruktionerne nedenfor i kapitel **4.2.4 Redigering af patientdata** for at afslutte tilføjelsen af en ny patient.



Sørg for, at patientens **E-mailadresse** er den **samme e-mail**, som patienten bruger til sin mylife Cloud-konto. De skal være ens, hvis du vil bede patienten om datadeling med klinikkontoen.

4.2.3 Valg af en patient


Hvis du vil vælge en patient på patientlisten for at få vist hans eller hendes behandlingsdata, skal du dobbeltklikke på patientens navn. Når en patient er valgt, vises navnet i overskriftssektionen på skærmen og kan ses på alle skærme, indtil du fravælger det.

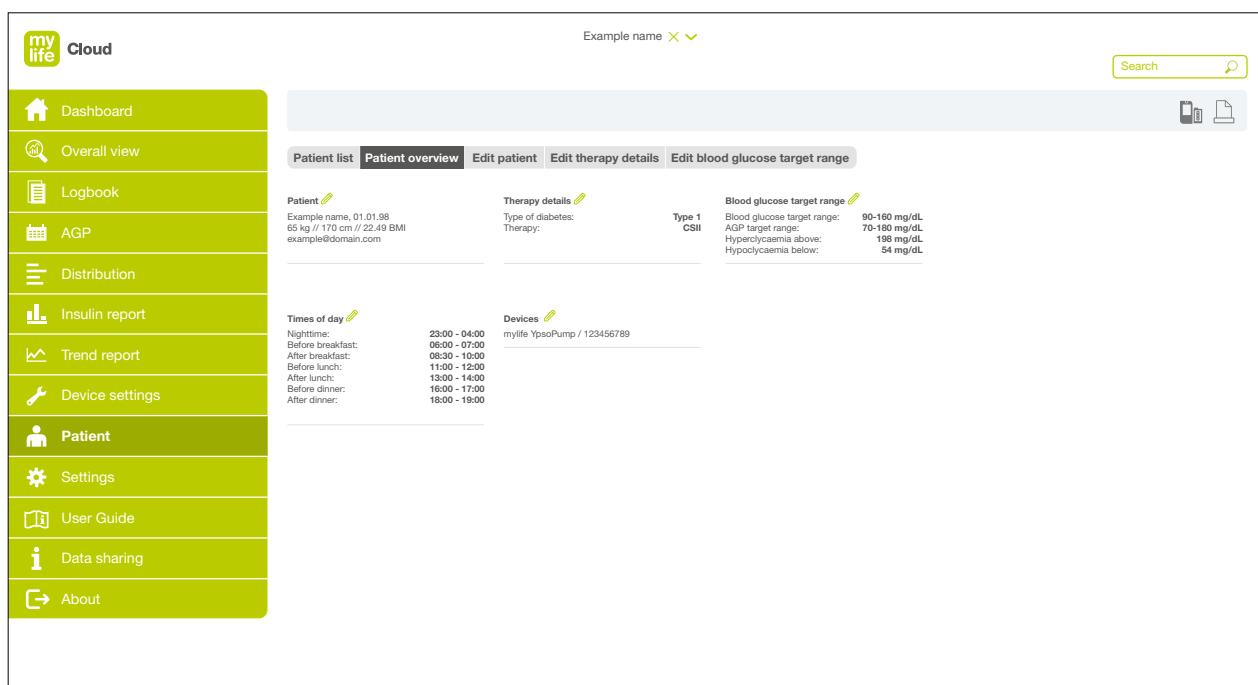
Du kan også vælge eller skifte patient ved at klikke på rullelisten øverst på siden og vælge patienten på patientlisten.

Du fravælger en patient ved at klikke på X'et ud for navnet i overskriftssektionen. Softwaren går tilbage til Dashboardet.

4.2.4 Redigering af patientdata og -indstillinger

Du kan ændre patientdata ved at klikke på  under overskriften **Handlinger**. Nu kommer du til **Patientoversigt**.

Hvis du vil ændre en eller flere af værdierne, skal du klikke på fanen **Rediger patient**, **Rediger behandlingsoplysninger** eller **Rediger blodsuktermålinterval** øverst på siden eller klikke på  ud for hver oplysning på siden.



The screenshot displays the 'Patient overview' page in the my life Cloud interface. On the left is a navigation menu with options like Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, Patient, Settings, User Guide, Data sharing, and About. The main content area has a search bar and tabs for Patient list, Patient overview (selected), Edit patient, Edit therapy details, and Edit blood glucose target range. The patient information includes name, weight, height, BMI, and email. Therapy details show Type of diabetes (Type 1 CSII) and Therapy. Blood glucose target ranges are listed for Blood glucose target range, AGP target range, Hyperglycaemia above, and Hypoclycaemia below. Times of day are listed for Nighttime, Before breakfast, After breakfast, Before lunch, After lunch, Before dinner, and After dinner. Devices include mylife Ypsopump / 123456789.

Figur 6: Patientoversigt for behandlere

- **Rediger patient:** Klik på denne fane for at ændre oplysninger om patienten eller kontaktoplysningerne.
→ Se kapitel 4.1.1 for brugsanvisning.
- **Rediger behandlingsoplysninger:** Klik på denne fane for at ændre oplysningerne om lægen, diabetestypen, behandlingen, insulintypen og enhederne.
→ Se kapitel 4.1.2 for brugsanvisning.
- **Rediger blodsuktermålinterval:** Klik på denne fane for at ændre oplysninger om blodsuktermålintervaller, hyperglykæmi, hypoglykæmi og perioder.
→ Se kapitel 4.1.3 for brugsanvisning.
- **Rediger AGP-målinterval:** Dette målinterval kan ikke indstilles for den enkelte patient, men kun for hele patientpopulationen.
→ Se kapitel 3.4 for brugsanvisning.

Klik på **Gem** for at gemme ændringerne. Derefter vender du tilbage til **Patientoversigt** for den ændrede patient.

Klik på fanen **Patientliste** for at gå tilbage til den fulde patientliste.

4.2.5 Sletning af en patient

Du kan slette en patientprofil fra klinikkontoen ved at klikke på  under overskriften **Handlinger**. Du bliver bedt om at bekræfte, før patienten slettes.

Når det er bekræftet, slettes patientdataene fra klinikkontoen og fra softwaredatabasen. Hvis datadeling mellem patient og klinik var aktiv, før patienten blev slettet, slettes patientdataene kun på klinikkontoen, men bliver på patientens egen konto.

4.2.6 Datadeling mellem patient og behandler

På patientlisten til højre kan behandlerne overvåge status for datadeling med deres patienter. Kolonnen **Datadeling** viser den aktuelle status for deling. I kolonnen **Handlinger** kan behandlerne invitere deres patienter og minde dem om at tillade deling af behandlingsdata.

Du kan læse mere om datadeling mellem patienter og behandlere i kapitel 14 i denne brugervejledning.



5 Tilpasning af rapport- og statistikvisning



Patienter, der anvender BGM vs. CGM som primært blodsukkerapparat/ primær glukosemåler

I forhold til datapræsentation viser softwaren automatisk patientbehandlingsdata enten efter "BGM"-reglerne eller "CGM"-reglerne. Det afhænger af, hvilke(n) enhed(er) patienten primært bruger til at overvåge deres glukose:

- et blodsukkerapparat (BGM) ELLER
- et system til kontinuerlig glukoseovervågning (CGM) (som er tilsluttet og importeret via mylife App eller mylife CamAPS FX App)*.

Hvis en patient anvender et blodsukkerapparat og et apptilsluttet CGM-system parallelt, viser mylife Cloud de historiske data i henhold til CGM-reglerne, da CGM er den primære enhed. De valgte grafer og statistikker justeres derefter.

I denne brugervejledning kalder vi patienter, der bruger et BGM som primær enhed, **BGM-brugere**. Patienter, der bruger en CGM som primær enhed, kalder vi **CGM-brugere**.

Hvis du vil filtrere de data, der præsenteres i de forskellige rapport- og statistikvisninger, kan du bruge funktionerne i filtersektionen i softwaren (se kapitel 2.2 Oversigt over softwareskærm og navigering).

Bemærkning til behandlere: Filtersektionen er deaktiveret, indtil en patient er valgt (se kapitel 4.2.3 Valg af en patient).

* **Bemærk:** Tilgængeligheden af mylife App, mylife CamAPS FX App og de respektive integrationer af CGM-systemer med disse apps afhænger af det pågældende land. Yderligere oplysninger kan findes på www.mylife-diabetescare.com

5.1 For behandlere: patientsøgning og -valg

Den valgte patients navn bliver vist midt i overskriftsektionen. Du kan skifte mellem patienter ved at klikke på **X** og derefter på **▼**. Søg efter en patient ved at indtaste for- eller efternavnet. Patientrullelisten viser et antal nyligt valgte patienter.

5.2 Valg af tidsinterval

Du kan filtrere datoer ved at bruge definerede tidsintervaller eller vælge dit eget tidsinterval. Hvis du vil bruge de forudindstillede intervaller, skal du først klikke i filtersektionen og derefter vælge på listen. Hvis du vil oprette dit eget tidsinterval, skal du vælge **Eget tidsinterval** i det første felt. Klik på det andet felt for at åbne kalendermodulet og vælge specifikke datoer. Klik på **Gem**.

5.3 Overordnede datafiltre

Hvis du vil filtrere på andre kategorier, skal du bruge knappen **Filter** i filtersektionen. Du kan filtrere på kategorier som manuelle eller enheds-blodsukkerindtastninger, måltider og tidsintervaller. Klik på **Gem** for at gemme filterindstillingerne. Klik på **Nulstil filtre**.



6 Dashboard

Når du åbner softwaren, vises skærmen **Dashboard**. Du kan til hver en tid gå tilbage til denne visning ved at klikke på  **Dashboard** i hovedmenuen.

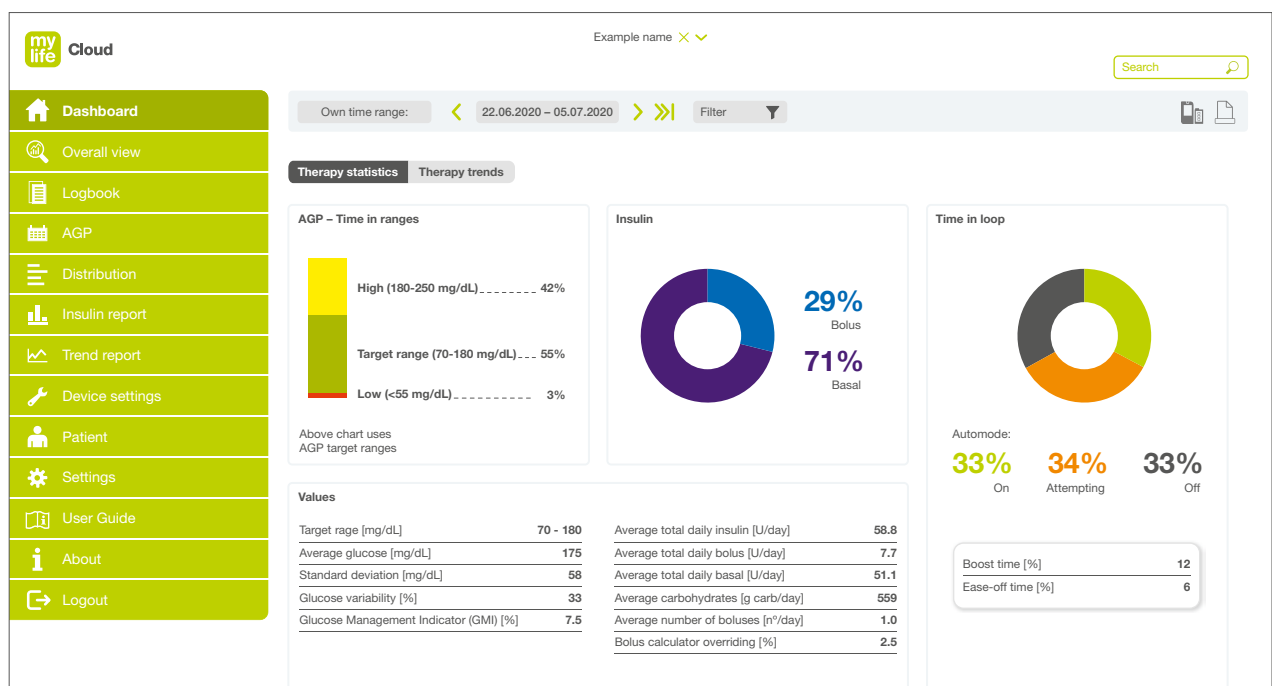
På dashboardet kan du se overordnede behandlingsdata i form af statistikker og trends. Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet og vælge filtre i filtersektionen.

I kliniktilstand viser dashboardet en liste med de sidst gennemgåede patienter. Vælg en patient for at få vist behandlingsdata på dashboardet.

Hvis du vil have vist dataene på andre måder, skal du klikke på fanen **Behandlingsstatistik** eller **Behandlingstrends**.

6.1 Behandlingsstatistik

Klik på fanen **Behandlingsstatistik**, hvis du vil have vist dataene.



Figur 7: Dashboard – Behandlingsstatistik

Disse grafer og statistikker omfatter følgende: De varierer, alt efter om patienten bruger et blodsukkerapparat eller et CGM-system som primær enhed til glukosemåling.

Statistikker for BGM-brugere:

- **AGP (Ambulatory Glucose Profile) – Tid i intervaller**

Dette diagram viser, hvor stor en procentdel af tiden patienten var i de definerede blodsukkerintervaller i den valgte periode. Denne statistik er baseret på AGP-målintervalindstillingen.

- **Gennemsnitlig blodsukkerværdi**

Viser den gennemsnitlige blodsukkerværdi for den valgte periode.

- **Antal hypoer**

Dette diagram viser de hypoglykæmihændelser, der er registreret i den valgte periode.

- **Standardafvigelse for blodsukkerværdier**

Viser standardafvigelsen for blodsukkerværdierne i den valgte periode.

Statistikker for CGM-brugere:

- **AGP (Ambulatory Glucose Profile) – Tid i intervaller**

Dette diagram viser, hvor stor en procentdel af tiden patienten var i de definerede glukoseintervaller i den valgte periode. Denne statistik er baseret på AGP-målintervalindstillingen.

- **Gennemsnitlig glukoseværdi**

Viser den gennemsnitlige glukoseværdi for den valgte periode.

- **Standardafvigelse for glukoseværdier**

Viser standardafvigelsen for glukoseværdierne i den valgte periode. Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine glukoseværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem.

Statistikker for mylife CamAPS FX-brugere:**■ AGP (Ambulatory Glucose Profile) – Tid i intervaller**

Dette diagram viser, hvor stor en procentdel af tiden patienten var i de definerede blodsukkerintervaller i den valgte periode. Denne statistik er baseret på indstillingen for AGP-målintervallet.

■ Insulin

Dette diagram viser fordelingen af indgivet insulin mellem basal- og bolusinsulin i %.

■ Tid i loop

Dette diagram viser fordelingen i % af, hvor meget tid brugeren er i closed loop mode, og hvor meget brugeren har brugt closed loop-modifikationer.

- Til: Loop mode er aktiv.
- Forsøger: mylife CamAPS FX-appen forsøger at aktivere closed loop mode.
- Fra: Brugeren er i open loop mode.
- Boost-tid: % af tiden med Boost aktiveret i closed loop mode
- Ease-off-tid: % af tiden med Ease-off aktiveret i closed loop mode

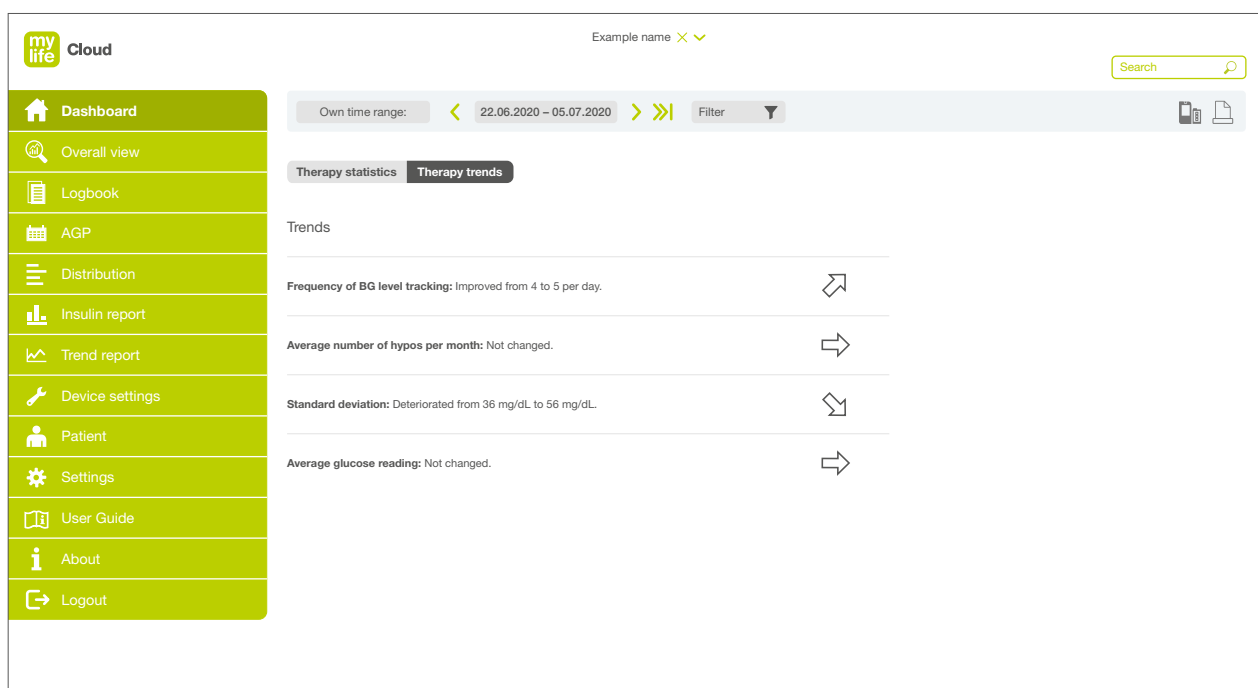
■ Værdier

Denne oversigt viser et udvalg af vigtige mål enten i mg/dL eller mmol/L over den valgte periode.

- Målinterval: viser det konfigurerede målinterval for mylife CamAPS FX-appen.
- Gennemsnitlig glukoseværdi: viser den gennemsnitlige glukoseværdi for den valgte periode.
- Standardafvigelse: Viser standardafvigelsen for glukoseværdierne i den valgte periode. Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine glukoseværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem.
- Blodsukkervariabilitet [%]: defineres som variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) blodsukkerværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for glukose med den gennemsnitlige glukose. Denne værdi skal helst være lav.
- Glucose Management Indicator, GMI: GMI er baseret på den gennemsnitlige målte glukose. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.
- Gennemsnitlig total daglig insulin: Den gennemsnitlige totale daglige insulinindosis for den valgte periode.
- Gennemsnitlig total daglig bolus: Den gennemsnitlige daglige bolusinsulinindosis for den valgte periode.
- Gennemsnitlig total daglig basal: Den gennemsnitlige daglige basalinsulinindosis for den valgte periode.
- Gennemsnitlige kulhydrater: Det gennemsnitlige daglige kulhydratindtag for den valgte periode.

6.2 Behandlingstrends

Klik på fanen **Behandlingstrends**, hvis du vil have vist de trends, som er registreret i dine behandlingsdata.







Figur 8: Dashboard – Behandlingstrends

Trends er simple udsagn, der beskriver ændringen i behandlingsdataene **indbyrdes over to perioder**. Trenden beregnes ved at sammenligne dataene for det valgte tidsinterval med dataene over det foregående tidsinterval af samme varighed.

Eksempel: 3 måneders data fra maj til juli sammenlignes med dataene for de 3 måneder lige før denne periode, dvs. dataene fra februar til april.

Tabel 1: Behandlingstrendikoner

Element	Beskrivelse
	Trenden viser en forbedring.
	Trenden er konstant.
	Trenden viser en forværring.
	Der er ikke tilstrækkeligt med data til at bestemme en trend.

De trends, der gives i denne sektion, omfatter følgende evalueringer. De varierer, alt efter om patienten bruger et blodsukkerapparat eller et CGM-system som primær enhed til glukosemåling.

Trends for BGM-brugere

■ Hyppighed af BS-måling

Denne trend viser ændringen i det gennemsnitlige antal BS-kontroller pr. dag.

■ Gennemsnitligt antal hypoer pr. måned

Denne trend viser ændringen i det gennemsnitlige antal hypoglykæmiske hændelser pr. måned. Vælg en periode i trin på en måned.

■ Standardafvigelse

Denne trend viser ændringen i standardafvigelsen for blodsukkerværdierne. Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine blodsukkerværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem.

■ Gennemsnitlig blodsukkerværdi

Denne trend viser ændringen i den gennemsnitlige blodsukkerværdi.

Trends for CGM-brugere

■ Tid inden for interval (AGP)

Denne trend viser ændringen i tiden inden for intervallet.

■ Gennemsnitlig glukoseværdi

Denne trend viser ændringen i den gennemsnitlige glukoseværdi.

■ Standardafvigelse

Denne trend viser ændringen i standardafvigelsen for glukoseværdierne. Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine glukoseværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem.

Bemærk, at mylife CamAPS FX-brugere behandles analogt med CGM-brugere.



7 Oversigt

Du kan få vist behandlingshændelser, glukoseværdier og insulinindgivelse ved at klikke på **Oversigt**-visningen i hovedmenuen. Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet og vælge filtre i filtersektionen.



De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil have vist dataene på andre måder, skal du klikke på fanen **Tidsinterval** eller **Specifik dag**.



Figur 9: Oversigt – Tidsinterval mylife CamAPS FX

7.1 Resumédata

Der vises et numerisk resumé af vigtige behandlingsdata ud fra tidsinterval og filter i dataresumésektionen.

7.1.1 Resumé for BGM-brugere

- Antal blodsukkerværdier: antal loggede værdier i alt.
- Ø blodsukkerværdier/dag: antal værdier divideret med antal dage.
- Ø blodsukker: gennemsnitlig blodsukkerværdi.
- Inden for mål [%]: procent af blodsukkerværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af blodsukkerværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af blodsukkerværdier under målintervallet.
- Antal hyperepisoder: antal blodsukkerværdier i det hyperglykæmiske område.
- Antal hypoer: antal blodsukkerværdier i det hypoglykæmiske område.
- Standardafvigelse: Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine blodsukkerværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte blodsukkerværdier på hver side af gennemsnittet. Det skal helst være et lavt tal.
- Blodsukkervariabilitet [%]: defineres som en variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) blodsukkerværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for blodsukker med det gennemsnitlige blodsukker. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI: GMI er baseret på det gennemsnitlige målte blodsukker. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

7.1.2 Resumé for CGM-brugere

- Antal dage: det antal dage, hvor glukoseværdierne er indsamlet.
- Tid CGM er aktiv [%]: den tid, en bruger anvender enheden og modtager sensorværdier.
- Ø glukose: summen af alle glukoseværdier divideret med antal værdier.
- Inden for mål [%]: procent af glukoseværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af glukoseværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af glukoseværdier under målintervallet.
- Standardafvigelse: mål for fordelingen af glukoseværdierne, som er målt i den valgte periode, på hver side af deres gennemsnit. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte glukoseværdier på hver side af gennemsnittet.
- Glukose [%]: defineres som en variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) glukoseværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for glukose med det gennemsnitlige glukose. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI: GMI er baseret på den gennemsnitlige målte glukose. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

Bemærk, at resuméet er identisk for mylife CamAPS FX-brugerne.

7.2 Tidsinterval

Visningen **Tidsinterval** viser en graf med blodsukkerværdier fra et blodsukkerapparat (dots) eller sensorglukoseværdier fra (linje), kulhydrater samt bolus- og basalinsulin på den lodrette akse over tid på den vandrette akse for den valgte periode.

Lad markøren hvile på et datapunkt for at få vist yderligere oplysninger.



Figur 10: Oversigt – Tidsinterval (BGM-bruger)



Figur 11: Oversigt – Tidsinterval (CGM-bruger)



Figur 12: Oversigt Tidsinterval (mylife CamAPS FX-bruger)

Elementerne i grafen er beskrevet i nedenstående tabel.

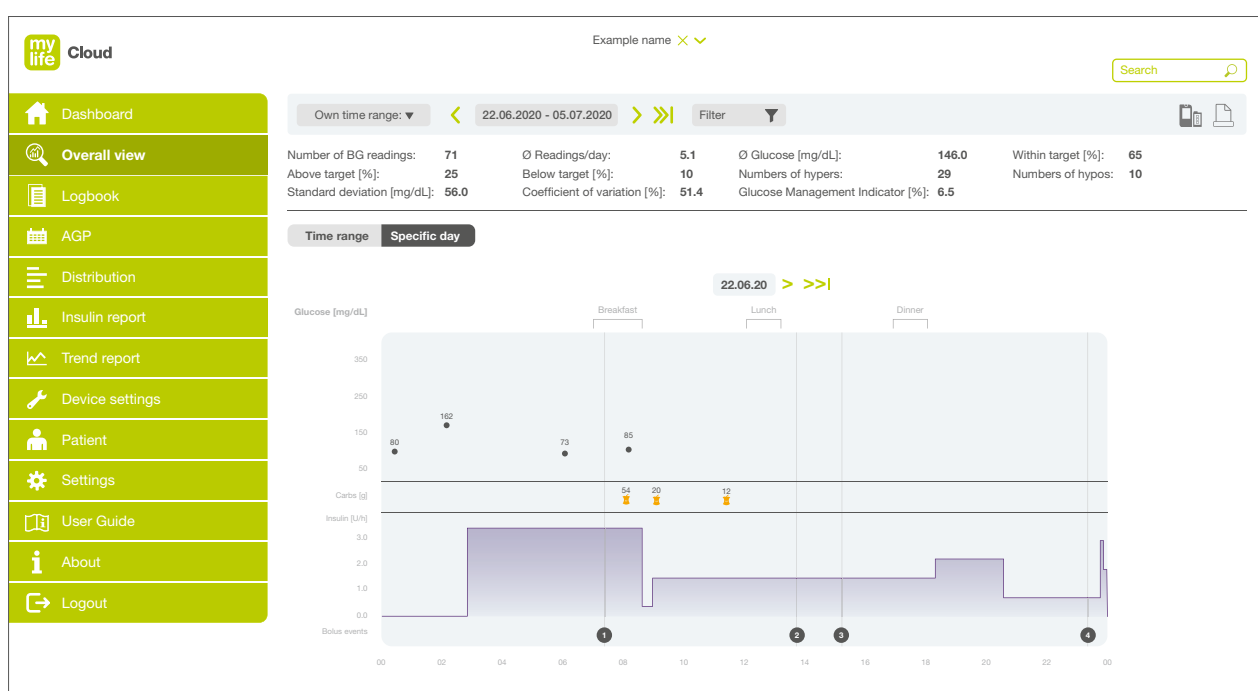
Tabel 2: Elementer i Tidsinterval-visningen

Element	Beskrivelse
 eller 	Glukoseværdier inden for målinterval
 eller 	Glukoseværdier over målinterval
 eller 	Glukoseværdier under målinterval
--- Stiplet linje (over)	Tærskel for hyperglykæmiske episoder
Hvidt område	Blodsukkerinterval
--- Stiplet linje (under)	Tærskel for hypoglykæmiske episoder
	Bolusinsulin (standardbolus for pumpebrugere) og/eller penbolus
	Bolusinsulin (forlænget bolus og kombinationsbolus for pumpebrugere)
	Kulhydratindtag (måltid eller mellemmåltid)
	Kulhydratindtag (hypoglykæmibehandling)
	Kulhydratindtag (langsomt fordøjeligt måltid)
	Basalinsulin (basalinsulindosis) for pumpebrugere
	Midlertidigt justeret basalinsulindosis (TBR) for pumpebrugere (kun for brugere uden et hybrid closed-loop-system)
	Basalinsulin for penbrugere
	Auto-mode-status som % af tid i loop Se detaljer via fanen "Specifik dag".
	Boost
	Ease-off

7.3 Specifik dag

Visningen **Specifik dag** viser en graf med glukose, kulhydrater, bolus- og basalinsulin-værdier over 24 timer. Du kan vælge og ændre dagen (24-timersperiode) øverst på grafen.

Vælg den dag, du vil se på, ved at klikke på < eller > og flytte mellem dagene.



Figur 13: Oversigt – Specifik dag (BGM-bruger)




















Figur 14: Oversigt – Specifik dag (CGM-bruger)



Figur 15: Oversigt Specifik dag (mylife CamAPS FX-bruger)

Den øverste del af grafen omfatter følgende data:

Tabel 3: Elementer i visningen Specifik dag

Element	Beskrivelse
● eller —	Glukoseværdier
	Kulhydratindtag (måltid eller mellemmåltid)
	Kulhydratindtag (hypoglykæmi behandling)
	Kulhydratindtag (langsomt fordøjeligt måltid)
—	Basalinsulin (lilla område)
	Standardbolus (reference) for pumpebrugere
	Forlænget bolus (reference) for pumpebrugere
	Kombinationsbolus (reference) for pumpebrugere
	Penbolus (reference)
	Basalinsulin (penbrugere)
	Måltidsperioder, fremhævet i parentes langs toppen af tidslinjen (morgenmad, frokost, aftensmad)
	Auto-mode-status
	● Forsøger (stiplet grå linje)
	● Til (fast grå linje)
	● Fra (grå linje med afbrydelser)
	Boost
	Ease-off
	Bolushændelse: Det viste "x" står for det fortløbende nummer for bolus, der indgives i løbet af dagen. Hold musen hen over markøren for at få detaljerede bolusoplysninger.
	Skift af infusionsæt

8 Logbog

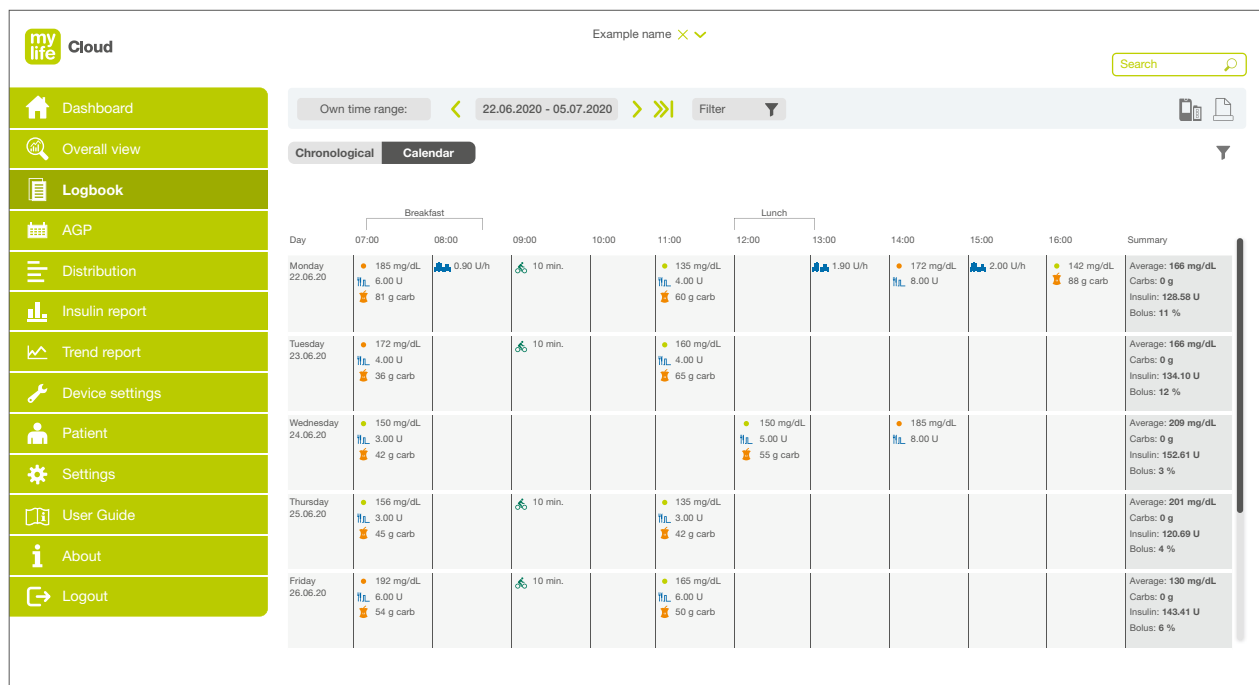
Hvis du vil have vist logbogsposterne, skal du klikke på **Logbog** i hovedmenuen. Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet eller vælge filtre i filtersektionen i overskriftsektionen.



De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Du kan få vist logbogen på andre måder ved at klikke på fanen **Kronologisk** eller **Kalender**.

Du kan også filtrere **Hændelsestyper** og tilføje nye hændelsestyper. Brug **Dataindtastning** til manuelt at tilføje hændelser i logbogen (kun muligt, når softwaren kører i selvbehandlingstilstand).



Figur 16: Logbog

8.1 Kronologisk visning

I **Kronologisk** vises posterne i listeformat fra de nyeste (øverst) til de ældste (nederst).

Day	Date	Time	Event	Value	Information	Note	Edit
Sun	05.07.2020	22:46	Basal rate	3.00 U/h			
Sun	05.07.2020	22:09	Basal rate	2.00 U/h			
Sun	05.07.2020	19:49	Combination bolus	4.00 U			
Sun	05.07.2020	19:48	Blood glucose	145 mg/dL			
Sun	05.07.2020	19:41	Basal rate	2.50 U/h			
Sun	05.07.2020	19:20	Blood glucose	180 mg/dL			
Sun	05.07.2020	18:47	Blood glucose	125 mg/dL			
Sun	05.07.2020	18:25	Exercise	80 min.			
Sun	05.07.2020	17:24	Basal rate	3.00 U/h			



























Figur 17: Logbog – Kronologisk visning

Elementerne i logbogen er beskrevet i nedenstående tabel.

Tabel 4: Logbogshændelser (kronologisk visning)

Element	Beskrivelse
	Blodsukker (manuelt indtastet værdi)
	Blodsukker (enhedsimporteret værdi)
	CGM-kalibrering
	Samlet insulinmængde pr. dag
	Midlertidig basaldosis
	Standardbolus
	Forlænget bolus
	Kombinationsbolus

Tabel 4: Logbogshændelser (kronologisk visning)

Element	Beskrivelse
	Kulhydrater
	Kulhydratindtag (hypoglykæmibehandling)
	Kulhydratindtag (langsomt fordøjeligt måltid)
	Sport
	Pumpe standset
	Pumpe startet
	Alarm
	Dato ændret
	Klokkeslættet ændret
	Basaldosis (Bemærk: Timeændringer i basaldosis i henhold til forprogrammeret basaldosis vises kun, hvis og når værdien ændres)
	Total basalinsulin
	Indikation
	Skift infusionssæt
	Primeprocedure
	Gevindstang returneret
	Kanylepriming
	Slangepriming
	Basaldosisgrænse ændret (gælder kun i udvalgte lande)
	Bolusgrænse ændret (gælder kun i udvalgte lande)
	Auto-mode-status <ul style="list-style-type: none">  Forsøger  Til  Fra
	Boost
	Ease-off
	CGM-alarm

Hver post i den kronologiske visning indeholder dag, dato, tid, hændelsestype og værdi. Posterne kan også indeholde disse yderligere oplysninger:

Information

Klik på dette ikon for at få vist yderligere oplysninger for disse tre hændelsestyper:

- Bolusberegningsoplysninger og indstillinger for bolusindgivelser ud fra et tidligere beregnet bolusforslag.
- Enhedens serienummer for blodsukkerværdier importeres via enheden.
- Markører (dvs. tilføjede oplysninger som før måltid, stress eller sygdom) for blodsukker-værdier. Du kan redigere manuelt indtastede markører, men ikke enhedsimporterede markører.

Bemærk

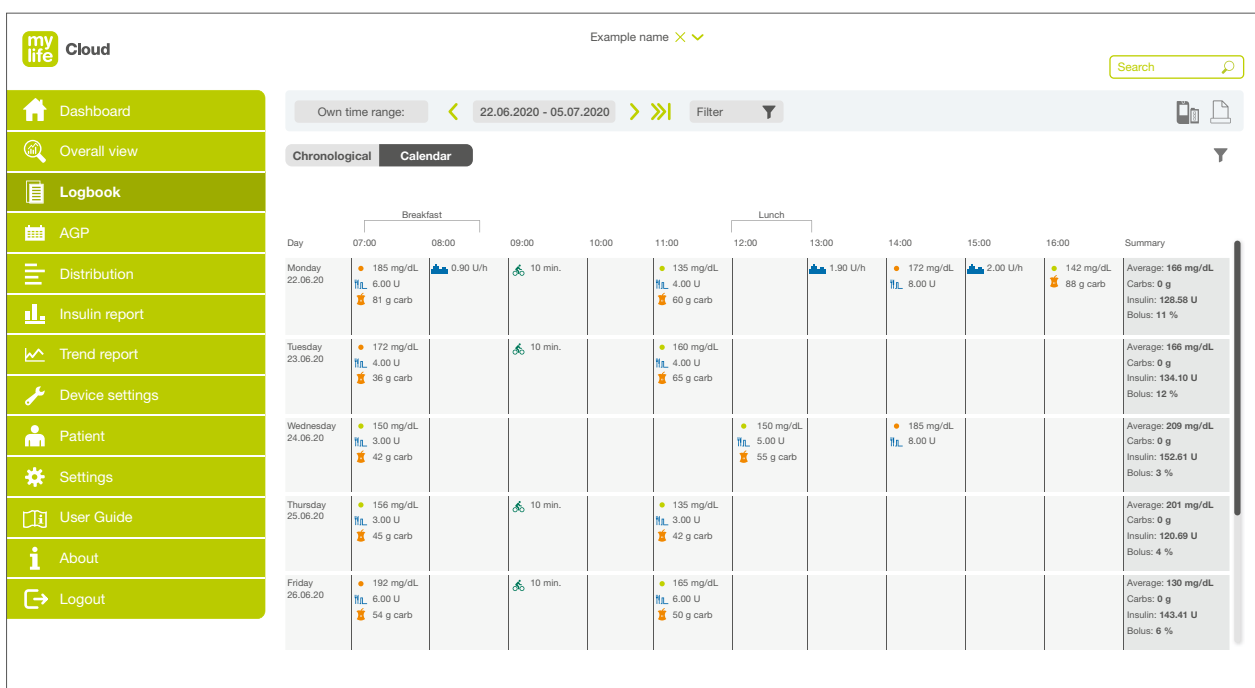
Klik på dette ikon for at få vist notater, hvis du har tilføjet et notat til en post.

Rediger

Klik på dette ikon for at redigere manuelle indtastninger. Logbogsposter, som er importeret med en enhed, kan ikke redigeres. Indtastninger kan kun redigeres i selvbehandlingstilstand. Behandlere kan kun tilføje/redigere notater om hændelser.

8.2 Kalendervisning

Kalendervisning viser indtastninger med en række pr. dag og et felt for hver time fra venstre mod højre. Rul til venstre og til højre for at gennemgå 24 timer. Der vises et resumé af vigtige data ved afslutningen på hver dag til højre.



Figur 18: Logbog - Kalendervisning

Tidsblokke på en time indeholder et ikon og en værdi for hver hændelse, der er forekommet i det pågældende tidsrum. Måltidsperioder er fremhævet i parentes langs toppen af tidslinjen. Resuméblokkene helt til højre viser følgende data for hver dag:

- **Gennemsnit:** den gennemsnitlige blodsukkerværdi
- **Kulhydr.**: det samlede antal kulhydrater
- **Insulin:** den samlede daglige dosis insulin (bolusinsulin + basalinsulin)
- **Bolus:** procenten af indgivet insulin, som var bolusinsulin.

Elementerne i kalenderen er beskrevet i nedenstående tabel.

Tabel 5: Oversigt over logbogen (kalendervisning)

Element	Beskrivelse
	Blodsukker (inden for målområde)
	Blodsukker (over målområde)
	Blodsukker (under målområde)
	CGM-kalibrering
	Kulhydratindtag (måltid eller mellemmåltid)
	Kulhydratindtag (hypoglykæmi behandling)
	Kulhydratindtag (langsomt fordøjeligt måltid)
	Sport
	Bolus for penbrugere eller for pumpebrugere, der benytter en ekstra insulinpen eller sprøjte
	Basalinsulin (kun for penbrugere)
	Standardbolus
	Forlænget bolus
	Kombinationsbolus
	Basaldosis (Bemærk: Timeændringer i basaldosis i henhold til forprogrammeret basaldosis vises kun, hvis og når værdien ændres)
	Midlertidig basaldosis
	Auto-mode-status
	● Forsøger (stiplet grå linje)
	● Til (fast grå linje)
	● Fra (grå linje med afbrydelser)
	Boost
	Ease-off
	CGM-alarm

8.3 Hændelsestyper

8.3.1 Filtrering af hændelsestyper til visning

Hvis du vil styre de hændelser, der vises i logbogen, skal du klikke på knappen

▼ **Hændelsesfilter** for at åbne pop-op-vinduet med logbogshændelser.

Hvis du vil have vist en hændelsestype, skal du klikke på afkrydsningsfeltet ud for den ønskede hændelsestype. Klik på **Luk** for at lukke modulet og opdatere logbogsvisningen.

8.3.2 For patienter: tilføjelse af en hændelsestype

Patienter kan tilføje en ny hændelsestype til manuel dataindtastning. Denne funktion er ikke tilgængelig for behandlere i kliniktilstand. Blodtryksværdien eller individuelle tilknyttede symptomer eller fysiske aktiviteter/hobbyer kan f.eks. tilføjes som hændelsestyper. Sådan opretter du en ny hændelsestype:

a. Klik på knappen **Ny hændelse**, og udfyld felterne i pop-op-vinduet:

- **Hændelsesnavn** (hver hændelse skal have tilknyttet et navn).
- **Ikon:** Klik på ⊕ for at vælge et ikon. Du kan også indtaste et sæt på 3 bogstaver eller tal.
- **Datatype:** Vælg en af følgende datatyper:
 - **Tekst:** Indtast den ønskede tekst, når du indtaster data manuelt.
 - **Tal:** Indtast en minimums- og en maksimumsværdi (hele tal, ingen decimaler). Disse værdier kontrolleres, når der indtastes data manuelt.
 - **Vælg:** Indtast mindst en valg værdi. Når der indtastes data manuelt, vises der en valgliste.
 - **Decimal:** Indtast en minimums- og en maksimumsværdi (med decimaler). Disse værdier kontrolleres, når der indtastes data manuelt.
- **Enhed:** Indtast en enhed (f.eks. mm Hg for blodtryksværdier).
- **Bemærkning:** Indtast en forklarende tekst om denne hændelsestype.
Denne tekst vises kun her.

b. Klik på knappen **Gem**.


8.3.3 For patienter: sletning af en hændelsestype

Hvis du vil fjerne en hændelsestype, skal du vælge hændelsen i pop-op-menuen og derefter klikke på knappen **Slet**. Standardhændelsestyper kan ikke slettes. Kun manuelt oprettede typer kan slettes. Hvis en bestemt hændelse anvendes i logbogen, kan du ikke slette den.

8.4 For patienter: manuel indtastning af data

Patienter kan tilføje indtastninger manuelt i logbogen. De kan f.eks. logge fysisk aktivitet i en bestemt periode. Denne funktion er ikke tilgængelig for behandlere i kliniktilstand.

Sådan opretter du en indtastning manuelt:

- a. Klik på knappen **Dataindtastning**  for at åbne pop-op-vinduet til dataindtastning.
- b. Udfyld felterne efter behov:
 - **Hændelse:** Vælg på rullelisten med hændelsestyper
 - **Dato og Tid:** Vælg dato og tid for hændelsen
 - **Værdi:** Indtast den værdi, der er knyttet til enheden. Når du har valgt en hændelsestype, vises de korrekte enheder for hændelsesværdien til højre. For en sportshændelse er værdien f.eks. i minutter.
- c. Klik på knappen **Gem**.

Sådan redigerer du en manuel indtastning:

Patienter kan redigere manuelt indtastede hændelser ved at vælge hændelsesrækken og klikke på **Rediger**. Indtastninger kan kun redigeres i selvbehandlingstilstand. Behandlere i kliniktilstand kan kun tilføje/redigere notater om hændelser. Klik på **Gem** for at gemme ændringerne.



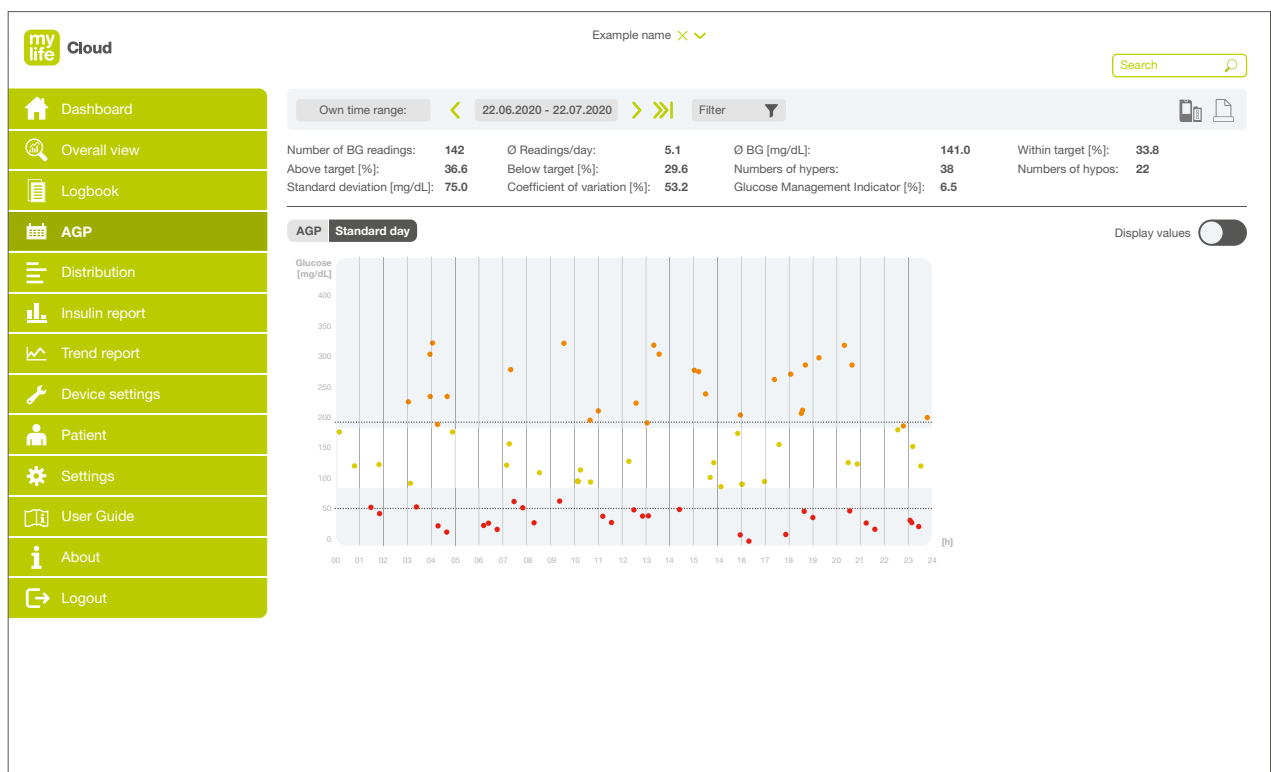
9 AGP (Ambulatory Glucose Profile)



De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil have vist glukoseværdier og mønstre i segmenter a 24 timer, skal du klikke på **AGP** i hovedmenuen. Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet eller vælge filtre i filtersektionen.

Hvis du vil have vist dataene på andre måder, skal du klikke på fanen **AGP** og fanen **Standarddag** (kun BGM-brugere).



Figur 19: Standarddag

9.1 Resumédata

Der vises et numerisk resumé af vigtige behandlingsdata ud fra tidsinterval og filter i dataresumésektionen

9.1.1 Resumé for BGM-brugere

- Antal blodsukkerværdier: antal loggede værdier i alt.
- Ø blodsukkerværdier/dag: antal værdier divideret med antal dage.
- Ø blodsukker: gennemsnitlig blodsukkerværdi.
- Inden for mål [%]: procent af blodsukkerværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af blodsukkerværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af blodsukkerværdier under målintervallet.
- Antal hyperepisoder: antal blodsukkerværdier i det hyperglykæmiske område.
- Antal hypoer: antal blodsukkerværdier i det hypoglykæmiske område.
- Standardafvigelse: Standardafvigelsen beskriver, hvor meget dine blodsukkerværdier afviger fra gennemsnitsværdien af dem. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte blodsukkerværdier på hver side af gennemsnittet. Det skal helst være et lavt tal.
- Blodsukkervariabilitet [%]: defineres som variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) blodsukkerværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for blodsukker med det gennemsnitlige blodsukker. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI [%]: GMI er baseret på det gennemsnitlige målte blodsukker. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

9.1.2 Resumé for CGM-brugere

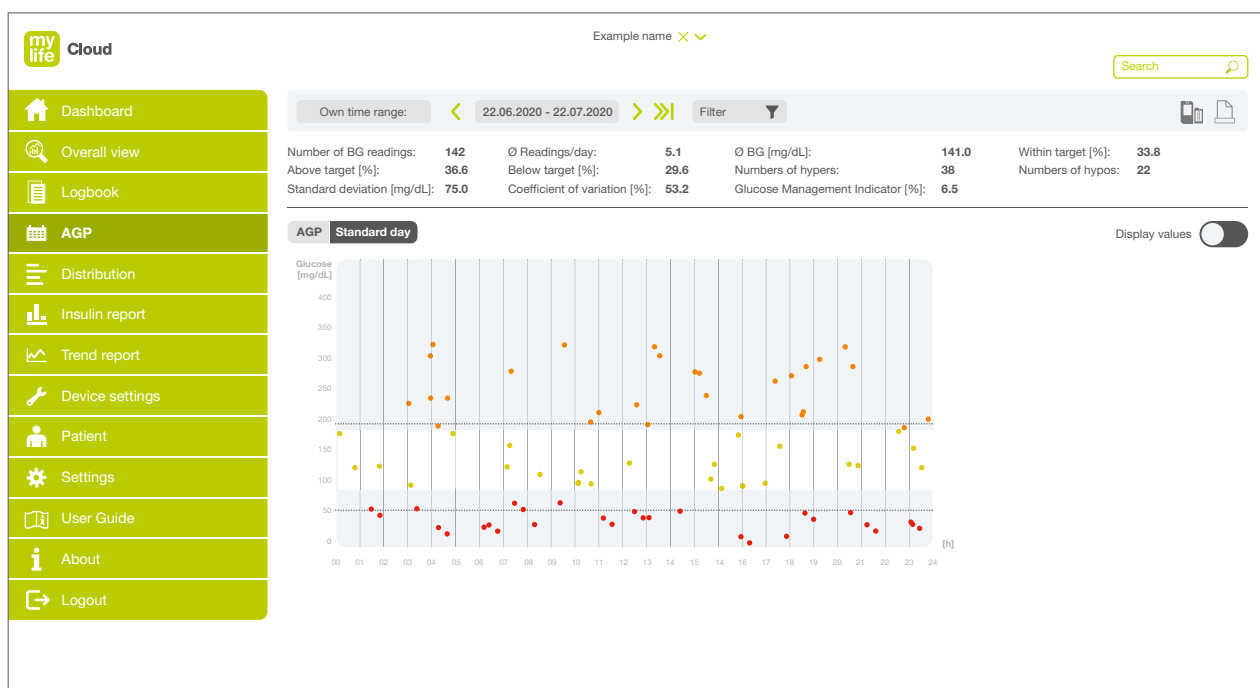
- Antal dage: det antal dage, hvor glukoseværdierne er indsamlet.
- Tid CGM er aktiv [%]: den tid, en bruger anvender enheden og modtager sensorværdier.
- Ø glukose: summen af alle glukoseværdier divideret med antal værdier.
- Inden for mål [%]: procent af glukoseværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af glukoseværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af glukoseværdier under målintervallet.
- Standardafvigelse: mål for fordelingen af glukoseværdierne, som er målt i den valgte periode, på hver side af deres gennemsnit. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte glukoseværdier på hver side af gennemsnittet.
- Glukosevariabilitet [%]: defineres som variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) glukoseværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for glukose med den gennemsnitlige glukose. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI [%]: GMI er baseret på den gennemsnitlige målte glukose. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

Bemærk, at resuméet er identisk for mylife CamAPS FX-brugerne.

9.2 Standarddag

Fanen **Standarddag** er kun tilgængelig for BGM-brugere. **Standarddag** angiver værdien og tidspunktet for alle loggede blodsukkerværdier på en 24-timersskala over det valgte tidsinterval.




Det hjælper med at se, hvornår blodsukkerværdierne er over, under eller inden for blodsuktermålintervallet på bestemte tidspunkter af dagen, og at genkende mønstre i blodsukker-fordelingen over et døgn (24 timer).



Figur 20: AGP – Standarddag (BGM-bruger)

Elementerne i grafen er beskrevet i nedenstående tabel.

Tabel 6: Elementer på Standarddag

Element	Beskrivelse
	Blodsukkerværdier inden for blodsukkermålinterval
	Blodsukkerværdier over blodsukkermålinterval
	Blodsukkerværdier under blodsukkermålinterval
Hvidt område	Blodsukkermålinterval
--- Stiplet linje (over)	Tærskel for hyperglykæmiske episoder
--- Stiplet linje (under)	Tærskel for hypoglykæmiske episoder

Visning af værdier

Du kan få vist tidspunkt og værdi for et bestemt punkt på grafen ved at lade markøren hvile over punktet. Du kan også klikke på knappen **Vis værdier** for at få vist alle blodsukkerværdier på grafen.

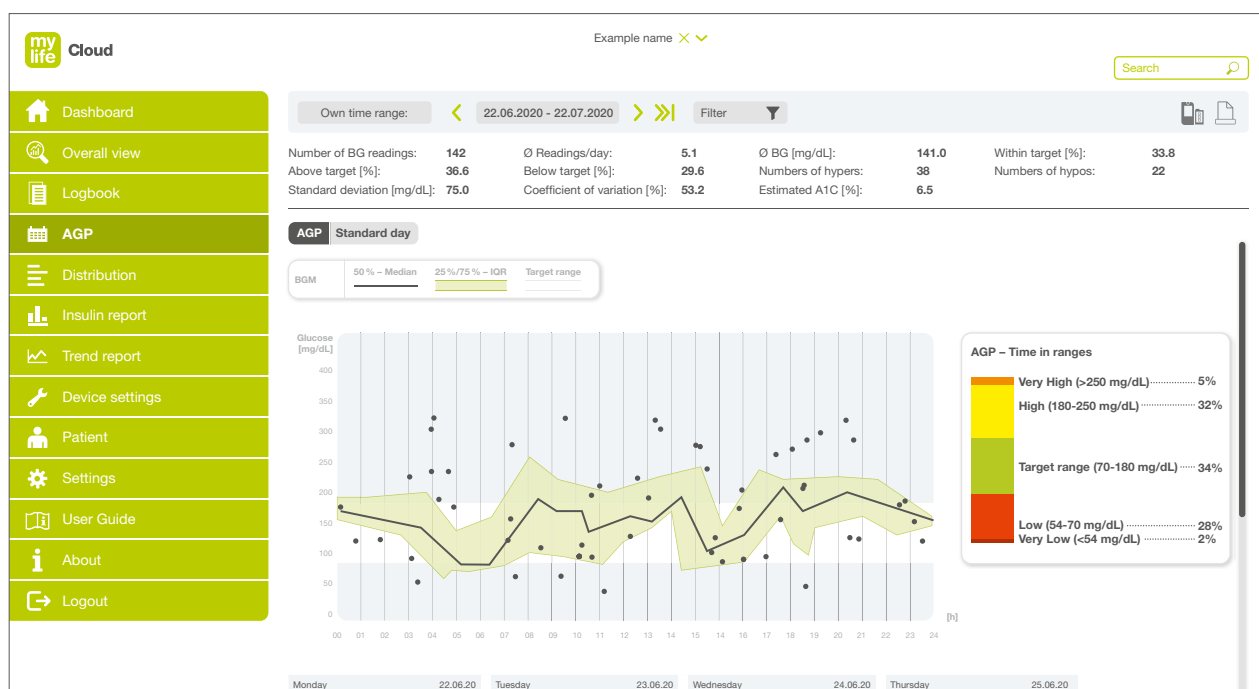
9.3 AGP (Ambulatory Glucose Profile)

Ambulatory Glucose Profile (AGP) er tilgængelig for både BGM- og CGM-brugere. AGP-rapporten er et resumé af glukoseværdier fra rapportperioden med meridian (50 %) og andre percentiler vist, hvis de forekommer i løbet af en enkelt dag.

Dag-for-dag repræsenterer daglige glukoseprofiler i formatet midnat til midnat (24 timer). Hvert felt er en enkelt dags glukosemønster. Disse individuelle dage vises med en samling af fortløbende dage.

9.3.1 BGM-brugere

AGP (øvre del af hovedvinduet): Daglige blodsukkerprofiler kombineres for at danne et billede for et døgn (24 timer). Linjerne skal helst holde sig inden for det hvidskraverede område (AGP-målintervallet).



Figur 21: AGP – Ambulatory Glucose Profile/Dag-for-dag (BGM-bruger)

Grafen viser følgende oplysninger:

- Hvidt område: AGP-målinterval
- Sort linje: medianlinje, som halvdelen af blodsukkerværdierne ligger over og halvdelen under; den sorte linje skal helst være nærmest flad og ligge inden for det hvidskravede område (AGP-målinterval).
- Grønt område og grønne linjer: Det grønne område repræsenterer 50 % af blodsukkerværdierne; den øverste grønne linje svarer til den 75. percentil, og den nederste grønne linje svarer til den 25. percentil. Området mellem linjerne skal helst være smalt.
- Søjlediagrammet med tid i intervaller i % for følgende AGP-målintervaller:
 - Meget høj (orange; >13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
 - Høj (gul; øvre mål op til 13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
 - AGP-målinterval (grøn; men typisk 3,9–10,0 mmol/L eller 70–180 mg/dL)
 - Lav (lyserød; 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL op til nedre mål)
 - Meget lav (mørkerød; < 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL)

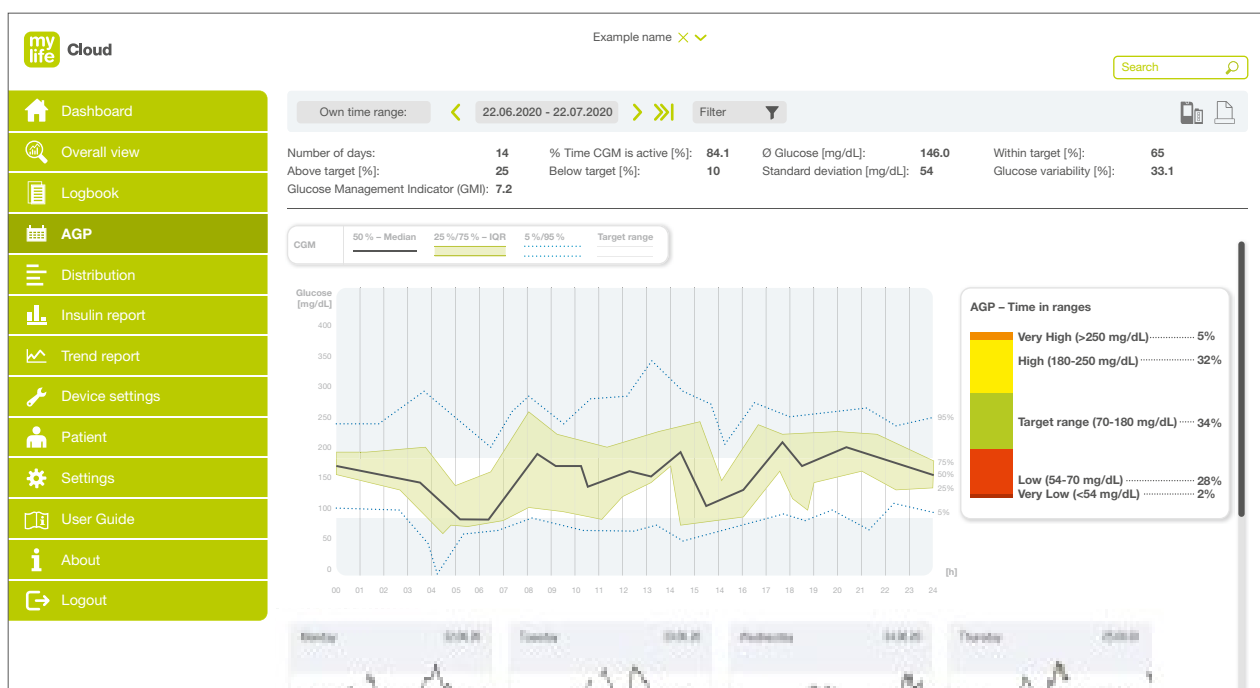
Hvis den valgte periode indeholder færre end 30 blodsuktermålinger, vises rapporten uden median og uden 25. og 75. percentil. Rapporten angiver også, at der ikke er tilstrækkeligt med data til at generere en AGP-rapport.

Dag-for-dag (nedre del af hovedvinduet):

Blodsuktermålinger som logget over et døgn (24 timer). Dag og dato er angivet for hvert felt. Det hvidskravede område er AGP-målintervallet.

9.3.2 CGM-brugere

AGP (øvre del af hovedvinduet): Daglige glukoseprofiler kombineres for at danne et billede for et døgn (24 timer). Linjerne skal helst holde sig inden for det hvidskraverede område (AGP-målintervallet).



Figur 22: AGP – Ambulatory Glucose Profile/Dag-for-dag (CGM-bruger)

Grafen viser følgende oplysninger:

- Hvidt område: AGP-målinterval
- Sort linje: medianlinje, som halvdelen af glukoseværdierne ligger over og halvdelen under; den sorte linje skal helst være nærmest flad og ligge inden for det hvidskravede område (AGP-målinterval).
- Grønt område og grønne linjer: Det grønne område repræsenterer 50 % af glukoseværdierne; den øverste grønne linje svarer til den 75. percentil, og den nederste grønne linje svarer til den 25. percentil. Området mellem linjerne skal helst være smalt.
- Område mellem punkterede blå linjer: 5 % af værdierne ligger over (95. percentil), og 5 % ligger under (5. percentil). Jo tættere de blå linjer ligger, og jo tættere området mellem dem er på det grønskravede område, jo bedre.
- Søjlediagrammet med tid i intervaller i % for følgende AGP-målintervaller:
 - Meget høj (orange; >13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
 - Høj (gul; øvre mål op til 13,9 mmol/L eller 250 mg/dL)
 - AGP-målinterval (grøn; men typisk 3,9–10,0 mmol/L eller 70–180 mg/dL)
 - Lav (lyserød; 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL op til nedre mål)
 - Meget lav (mørkerød; < 3,0 mmol/L eller 54 mg/dL)

Hvis den valgte periode omfatter færre end 7 dage med CGM-data eller færre end 30 sensorværdier, oprettes AGP-rapporten ikke. Rapporten angiver i stedet, at der ikke er tilstrækkeligt med data til at generere en AGP-rapport.

Dag-for-dag (nedre del af hovedvinduet):

Glukosemålinger som logget over et døgn (24 timer). Dag og dato er angivet for hvert felt. Det hvidskravede område er AGP-målintervallet. Orangeskravede områder repræsenterer episoder med glukose over AGP-målintervallet. Rødskravede områder repræsenterer episoder med glukose under AGP-målintervallet.

Bemærk, at resuméet er identisk for mylife CamAPS FX-brugerne.





10 Distribution



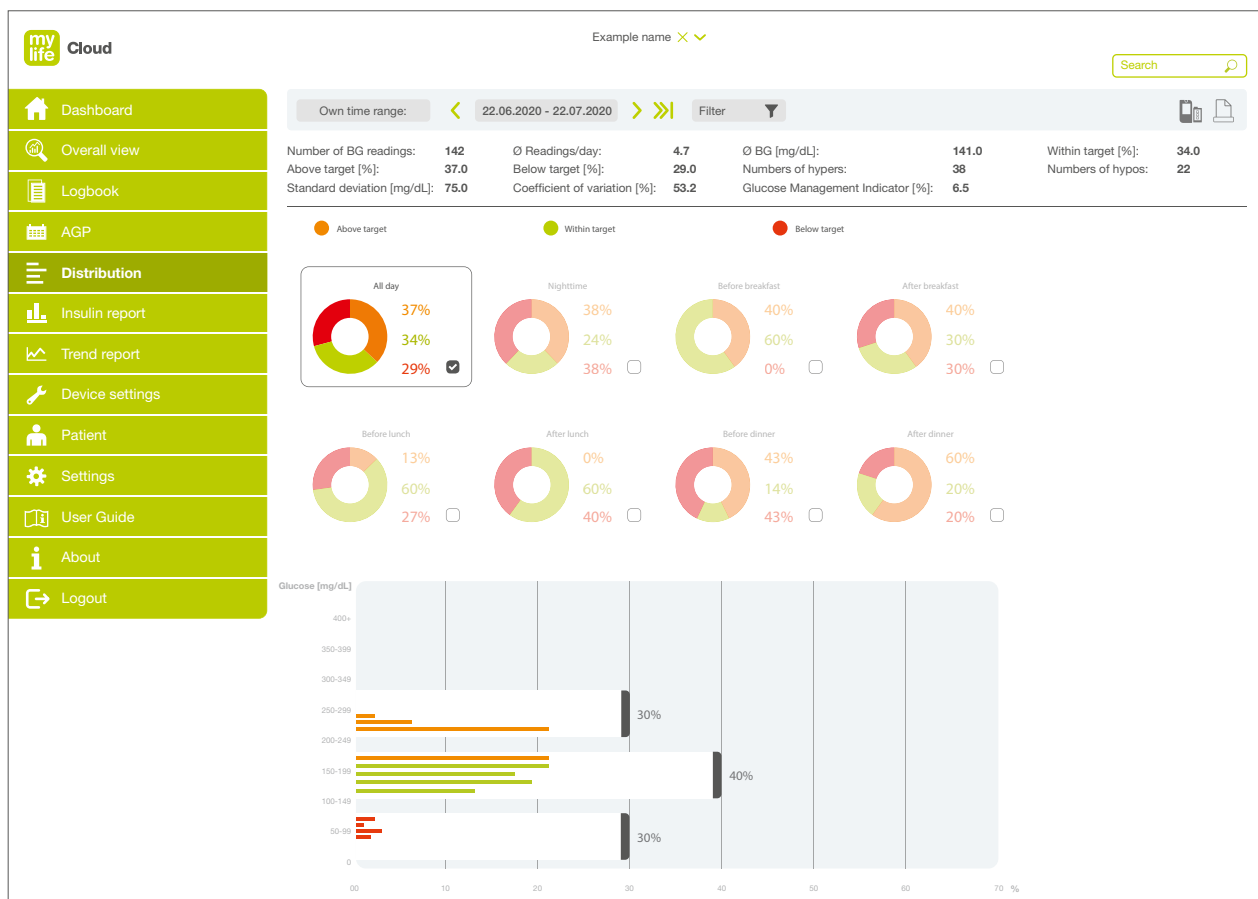
De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil se, hvordan glukoseværdierne er fordelt over dagen, skal du klikke på **☰ Distribution** i hovedmenuen. Siden Distribution viser, hvor meget af tiden der er tilbragt over, inden for eller under målintervallet i forhold til de indstillede **Perioder**.

Tabel 7: Elementer i Distribution

Element	Beskrivelse
	Over målinterval
	Inden for målinterval
	Under målinterval

Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet eller vælge filtre i filtersektionen.



Figur 23: Distribution

10.1 Resumédata

Der vises et numerisk resumé af vigtige behandlingsdata ud fra tidsinterval og filter i dataresumésektionen. Disse data omfatter:

10.1.1 Resumé for BGM-brugere

- Antal BS-værdier: samlet antal blodsukkerværdier, der er anvendt for den valgte periode.
- Ø værdier/dag: samlet antal blodsukkerværdier divideret med antal dage i den valgte periode.
- Ø BS: gennemsnitlig blodsukkerværdi.
- Inden for mål [%]: procent af blodsukkerværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af blodsukkerværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af blodsukkerværdier under målintervallet.
- Antal hyperepisoder: antal blodsukkerværdier i det hyperglykæmiske område.
- Antal hypoer: antal blodsukkerværdier i det hypoglykæmiske område.
- Standardafvigelse: mål for fordelingen af glukoseværdierne, som er målt i den valgte periode, på hver side af deres gennemsnit. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte blodsukkerværdier på hver side af gennemsnittet.
- Blodsukkervariabilitet [%]: defineres som variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) blodsukkerværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for blodsukker med et gennemsnitlige blodsukker. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI [%]: GMI er baseret på det gennemsnitlige målte blodsukker. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

10.1.2 Resumé for CGM-brugere

- Antal dage: det antal dage, hvor glukoseværdierne er indsamlet.
- Tid CGM er aktiv [%]: den tid, en bruger anvender enheden og modtager sensorværdier.
- Ø glukose: summen af alle glukoseværdier divideret med antal værdier.
- Inden for mål [%]: procent af glukoseværdier inden for målintervallet.
- Over mål [%]: procent af glukoseværdier over målintervallet.
- Under mål [%]: procent af glukoseværdier under målintervallet.
- Standardafvigelse: mål for fordelingen af glukoseværdierne, som er målt i den valgte periode, på hver side af deres gennemsnit. Jo lavere standardafvigelsen er, jo lavere er fordelingen af de enkelte glukoseværdier på hver side af gennemsnittet.
- Glukosevariabilitet [%]: defineres som variationskoefficient i procent (%CV) eller relativ standardafvigelse, som beskriver, hvor langt fra hinanden (hvor brede) glukoseværdierne er. Den beregnes ved at dividere standardafvigelsen for glukose med den gennemsnitlige glukose. Det skal helst være et lavt tal.
- Glucose Management Indicator, GMI [%]: GMI er baseret på den gennemsnitlige målte glukose. Det approksimerer det forventede laboratorie-HbA1c-niveau (estimeret A1c). GMI kan være lavere end, højere end eller lig med laboratorie-A1c.

Bemærk, at resuméet er identisk for mylife CamAPS FX-brugerne.

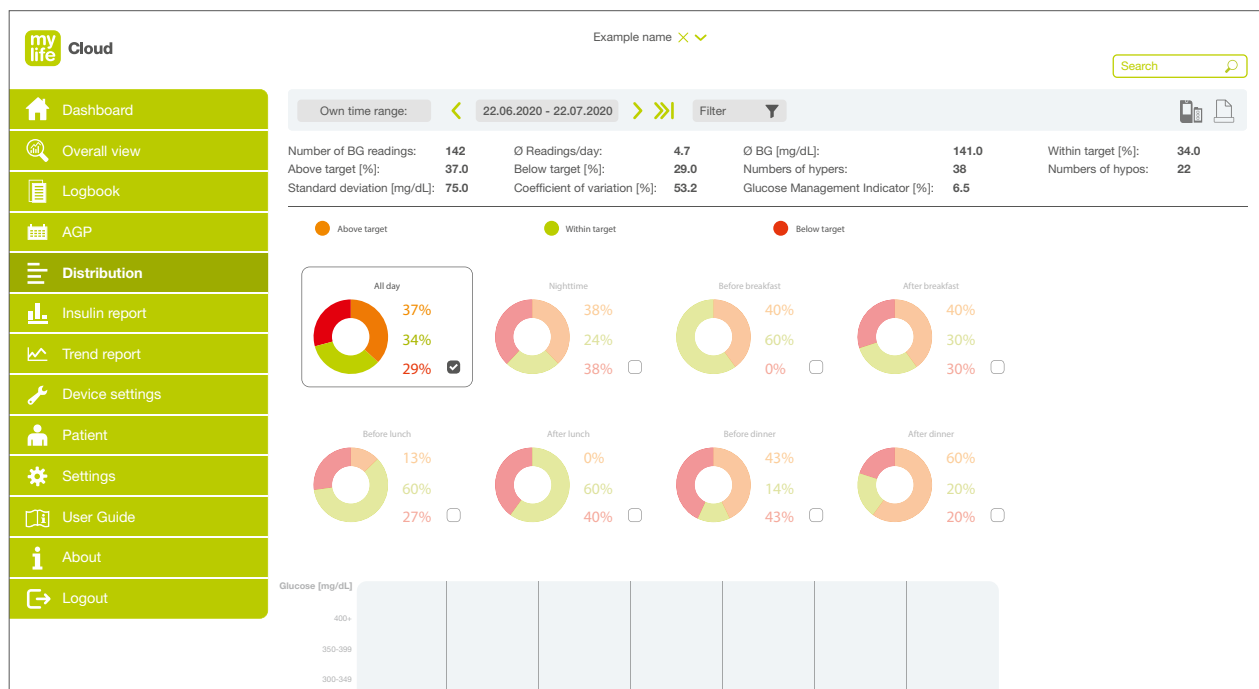
10.2 Distributionsgrafer

Du kan se din glukosedistribution ved hjælp af ringdiagrammerne **Perioder** og en graf med **glukosedistribution**.

Brug knappen **Filter** øverst på siden, eller sæt kryds i felterne for hvert tidspunkt der skal vises, op til 3 tidspunkter på dagen ad gangen. Du kan vælge:

- Hele dagen
- Nat
- Før morgenmad
- Efter morgenmad
- Før frokost
- Efter frokost
- Før aftensmad
- Efter aftensmad

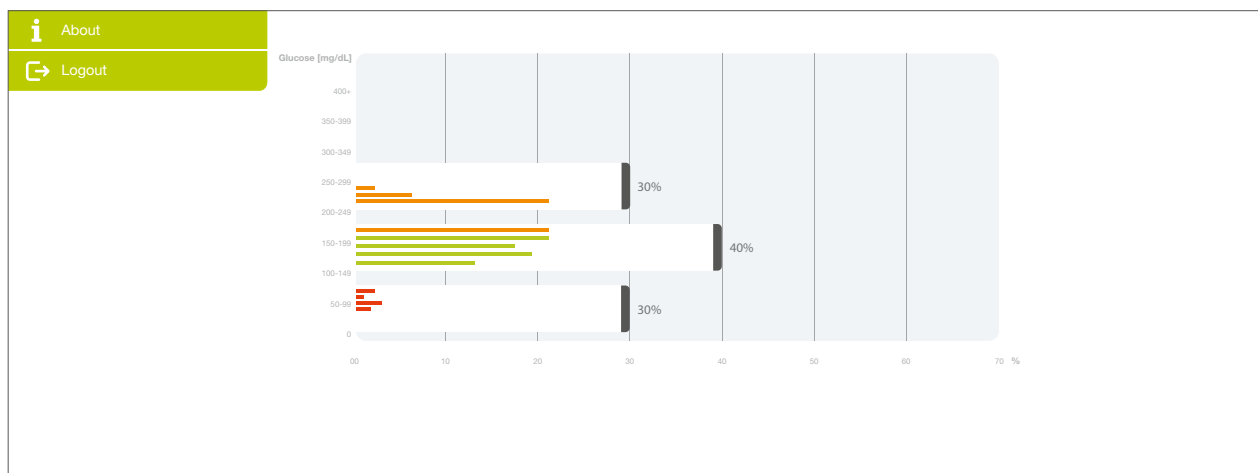
Distribution efter tidspunkter på dagen



Figur 24: Distribution – Evaluering efter tidspunkt på dagen

Ringdiagrammerne viser, hvilken procentdel af tiden der er tilbragt over (orange), inden for (grøn) eller under (rød) målintervallet i de valgte perioder.

Distribution efter glukoseintervaller (aggregeret)



Figur 25: Distribution – Evaluering efter glukoseinterval

Søjlediagrammet viser sammenlagte glukoseværdier og procenten inden for, over eller under målintervallet i de valgte perioder.


Y-aksen afbilder de foruddefinerede glukoseintervaller i trin på 2,8 mmol/L eller 50 mg/dL, f.eks. 5,6–8,3 mmol/L eller 100–150 mg/dL.

X-aksen repræsenterer %-delen af værdierne for det givne glukosetrin. De farvede søjler viser, hvilke glukoseværdier der var over (orange), inden for (grøn) eller under (rød) målintervallet. Søjlerne inden for et givet glukosetrin er aggregeret til en samlet procent af tid i interval for det givne glukoseinterval.

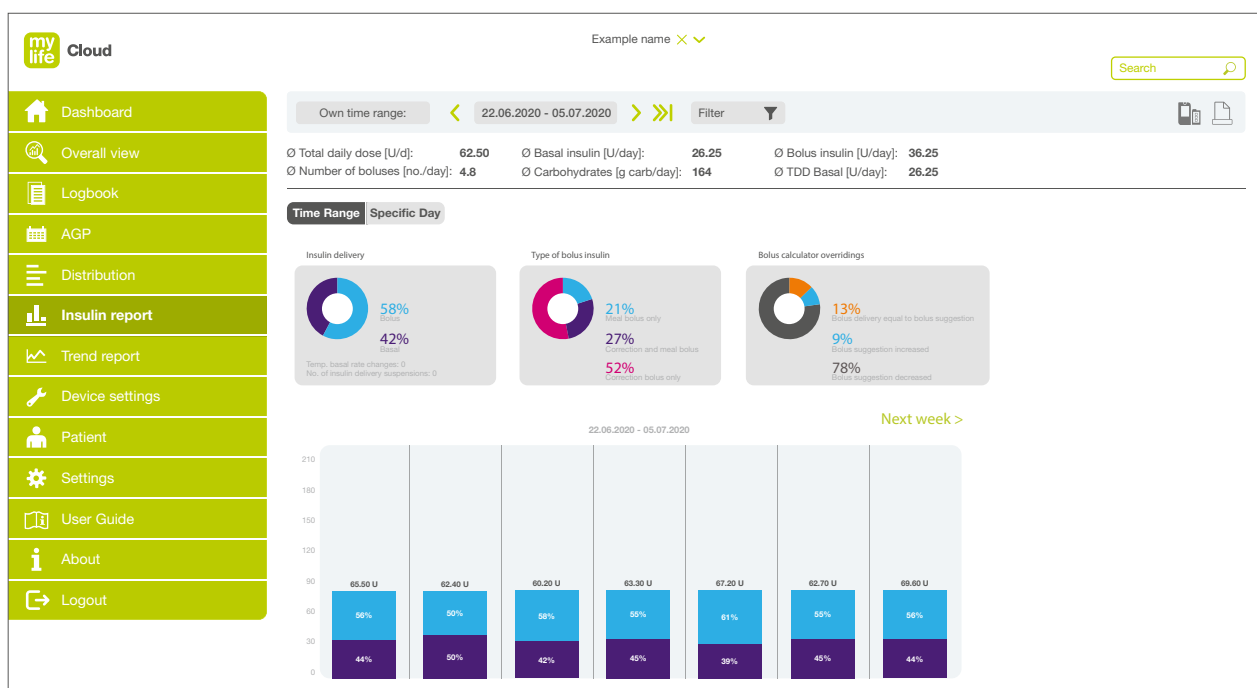
11 Insulinrapport



De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil se insulinrapporten, som viser **Insulinindgivelse**, **Bolusinsulintype** og **Bolusberegner-tilsidesættelser**, skal du klikke på  **Insulinrapport** i hovedmenuen.

Du kan justere, hvilke data der medtages, ved at ændre tidsintervallet eller vælge filtre i filtersektionen.



Figur 26: Insulinrapport

11.1 Resumédata

Der vises et numerisk resumé af vigtige behandlingsdata ud fra tidsinterval og filter i dataresumésektionen.

- Ø total daglig dosis [E/dag]: gennemsnitlig daglig total insulindosis i den valgte periode.
- Ø basalinsulin [E/dag]: gennemsnitlig daglig basalinsulindosis i den valgte periode.
- Ø bolusinsulin [E/dag]: gennemsnitlig daglig bolusinsulindosis i den valgte periode.
- Ø antal boli [antal/dag]: gennemsnitligt antal bolusdoser pr. dag.
- Ø kulhydrater [g kulh/dag]: gennemsnitligt dagligt kulhydratindtag for den valgte periode.

11.2 Tidsinterval

Bolus- og basalinsulin vises på forskellige måder som ringdiagrammer og en ugentlig graf. De viste procenter er baseret på de tidspunkter og filtre, som er valgt i filtersektionen øverst på siden.

Den øverste halvdel af siden indeholder tre ringdiagrammer:

- **Insulinindgivelse:** Dette diagram viser indgivet bolusinsulin (blå) og basalinsulin (lilla) som en procent af den samlede indgivne insulin. For pumpebrugere viser den også, hvor ofte der er anvendt midlertidige basaldoser, og hvor ofte insulinindgivelsen har været suspenderet.
- **Bolusinsulintype:** Dette diagram viser, hvor meget af hver type bolusinsulin der er indgivet. Procenterne er baseret på importerede data fra bolusberegneren i mylife App.
- **Tilsidesættelse af bolusforslag:** Dette diagram viser, hvor ofte de insulindoser, der foreslås af bolusberegneren, er fulgt eller tilsidesat. Procenterne er baseret på importerede data fra bolusberegneren i mylife App.

Ringdiagrammerne for **Bolusinsulintype** og **Tilsidesættelse af bolusforslag** udfyldes kun med meningsfyldte data, hvis patienten bruger bolusberegneren i mylife App, og hvis appdataene importeres til mylife Cloud.

Ugeoversigt

Under ringdiagrammerne er der et søjlediagram, som viser den totale indgivne insulin og den procent af den indgivne insulin, der er givet som basalinsulin (lilla) og bolusinsulin (blå) for hver dag i ugen. Der vises ingen data for de dage, der ikke er inden for det valgte tidsinterval.

Du kan sortere igennem forskellige uger ved at klikke på knappen **Forrige uge** eller **Næste uge** over søjlediagrammet.

11.3 Specifik dag

En detaljeret oversigt over insulinbehandlingsdataene for hver dag i det valgte tidsinterval. Det viste indhold afhænger af de indstillede filtre:

- Grafisk repræsentation af insulinforbrug over 24 timer
- Andel af bolus- og basalinsulin i et ringdiagram
- Basalinsulintabel med flere detaljer
- Bolusinsulintabel med flere detaljer

12 Trendrapport



De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil se sammenligninger af glukoseværdier fra to forskellige perioder, skal du klikke på  **Trendrapport** i hovedmenuen.

Brug filtersektionen til at vælge de to forskellige perioder, du vil sammenligne.



Figur 27: Trendrapport

12.1 BGM-brugere

De valgte perioder vises som to forskellige farver på trendrapportgraferne.



Figur 28: Trendrapport (BGM-bruger)

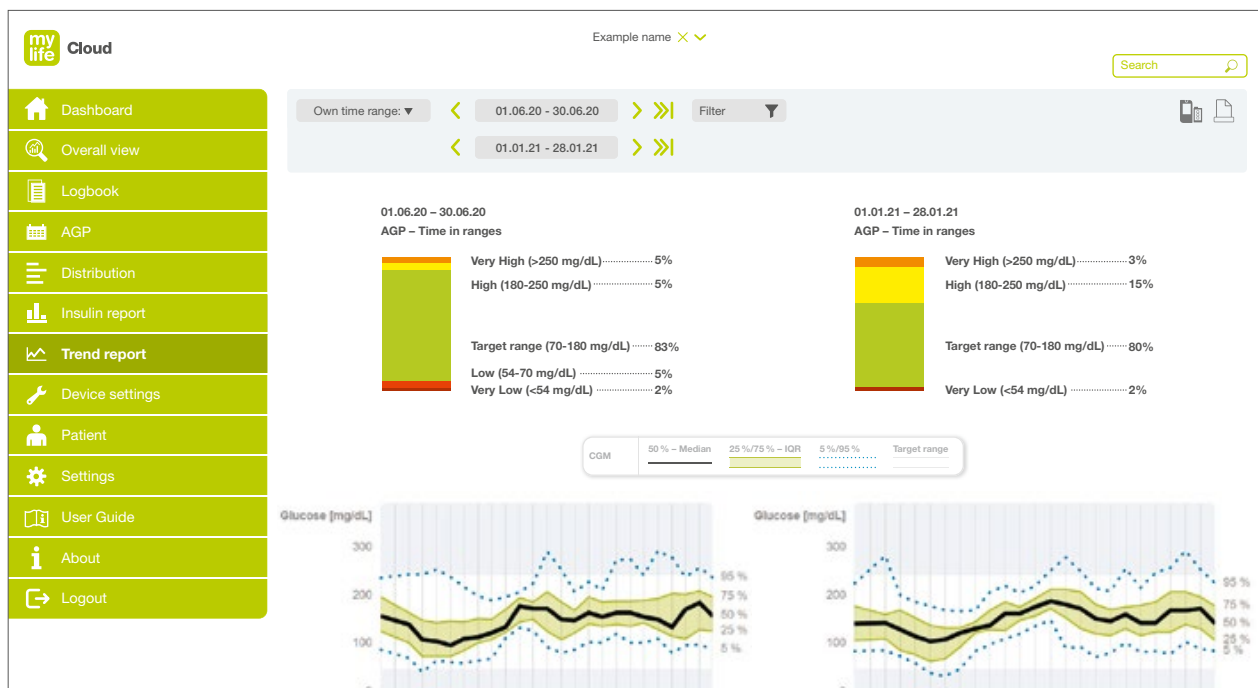
Linjediagram

Linjediagrammet på skærmens øverste halvdel viser enten median- eller gennemsnitsglukoseværdier for hver time på dagen for de valgte perioder. Glukoseværdier vises på en 24-timersskala, som om de er forekommet på en enkelt dag. Hvis du vil vælge, om gennemsnits- eller medianværdier skal vises, skal du vælge på den tilsvarende rulleliste i overskriftssektionen.

Du kan få vist værdien for et bestemt punkt på grafen ved at lade markøren hvile over punktet. Du kan også klikke på knappen **Vis værdier** for at få vist alle glukoseværdier på grafen.

12.2 CGM-brugere

De valgte perioder vises på grafer side om side, så de kan sammenlignes.



Figur 29: Trendrapport (CGM-bruger)

Graferne består af følgende sammenligninger:

- To søjlediagrammer med AGP tid i intervaller ved siden af hinanden, et for hver periode
- To AGP-grafer ved siden af hinanden, en for hver periode

Du kan læse mere om AGP-rapporten, og hvordan graferne beregnes og vises, i kapitel 9 i denne brugervejledning.

Bemærk, at resuméet er identisk for mylife CamAPS FX-brugerne.

12.3 Nøglestatistikker

Søjlediagrammerne på den nederste halvdel af skærmen sammenligner forskellige nøgleværdier fra hver periode for glukose og for insulinforbruget. Softwaren viser desuden procenterne for patientens totale tilsidesættelser af bolusberegnerresultater.

Glukose:

- Gennemsnit
- Standardafvigelse
- Inden for målinterval [%]*
- Over målinterval [%] (kun CGM-brugere)*
- Under målinterval [%] (kun CGM-brugere)*
- Antal hyperepisoder (kun BGM-brugere)
- Antal hypoepisoder (kun BGM-brugere)

Insulinforbrug:

- Total insulin [E]
- Bolusinsulin [E]
- Basalinsulin [E]

Bolusberegner:

- Beregnertilsidesættelser [%]

* **Blodsuktermålintervalindstillingen** anvendes til BGM-brugere. **AGP-målintervalindstillingen** anvendes til CGM-brugere.



13 Enhedsindstillinger

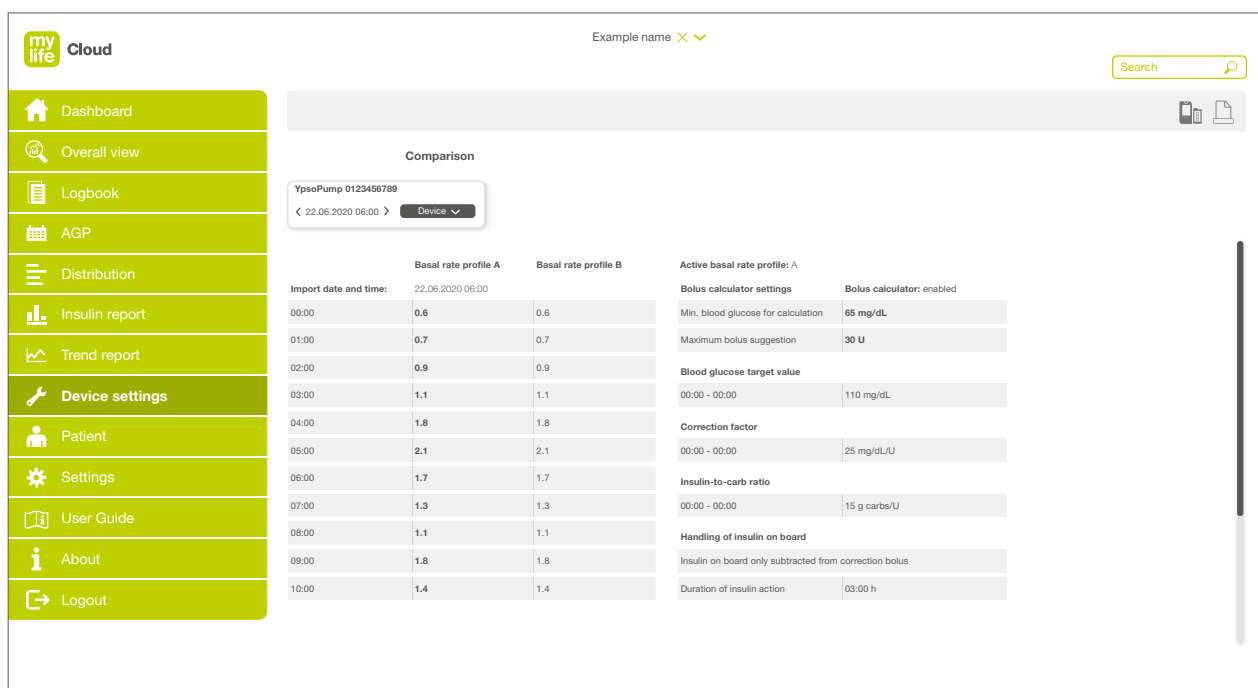


De værdier og navne, der vises på de følgende sider, er kun ment som illustration.

Hvis du vil have vist bestemte enheds- og bolusberegnerindstillinger og sammenligne enheder, skal du klikke på  **Enhedsindstillinger** i hovedmenuen. Denne skærm indeholder fanerne **Aktuelle indstillinger** og **Sammenligning**. Sidstnævnte er kun tilgængelig, hvis patienten er pumpebruger. For penbrugere viser enhedsindstillingerne bolusberegnerindstillingerne i mylife App.

13.1 Aktuelle indstillinger

Hvis du vil gennemgå enhedsindstillingerne, skal du klikke på fanen **Aktuelle indstillinger**.



The screenshot shows the 'Aktuelle indstillinger' (Actual Settings) page in the mylife Cloud interface. The page is titled 'Comparison' and displays settings for a pump user (Ypsopump 0123456789). The settings are organized into several sections:

- Basal rate profile A** and **Basal rate profile B**: A table comparing the two profiles over a 10-hour period.
- Active basal rate profile: A**: A dropdown menu currently set to 'A'.
- Bolus calculator settings**: Includes 'Min. blood glucose for calculation' (65 mg/dL), 'Maximum bolus suggestion' (30 U), and 'Bolus calculator: enabled'.
- Blood glucose target value**: A table showing target values for different times of day (00:00 - 00:00: 110 mg/dL).
- Correction factor**: A table showing correction factors for different times of day (00:00 - 00:00: 25 mg/dL/U).
- Insulin-to-carb ratio**: A table showing the ratio for different times of day (00:00 - 00:00: 15 g carbs/U).
- Handling of insulin on board**: Includes 'Insulin on board only subtracted from correction bolus' and 'Duration of insulin action' (03:00 h).

Figur 30: Enhedsindstillinger – Aktuelle indstillinger (pumpebruger)

Vælg enheden i rullelisten Enhed øverst på skærmen. Vælg derefter importdatoen for de indstillinger, du vil gennemgå, i <Dato>-vælgeren. Basaldosisprofiler og basalindstillinger samt bolus- og bolusberegnerindstillingerne vises.

Bolusberegnerindstillingerne vises kun, hvis patienten konfigurerer og aktiverer bolusberegneren i mylife App eller mylife CamAPS FX App, og hvis patienten synkroniserer dataene med sin mylife Cloud-konto.

13.1.1 Pumpeindstillinger

Følgende indstillinger importeres fra mylife YpsoPump:

- Basaldosisprofiler: basaldosisindstillinger for profil A og B
- Daglig total basalinsulin pr. profil
- Aktiv basaldosisprofil: aktiv basaldosisprofil på importtidspunktet
- Bolustrin: trinindstilling for programmering af bolus på pumpen (0,1, 0,5, 1,0 og 2,0 U)

Gælder kun for pumper, der forhandles i Norge, Sverige, Danmark, Finland og Canada:

- Basaldosisgrænse: maksimal basaldosis pr. time, som kan indstilles på pumpen
- Bolusgrænse: maksimal bolusmængde, som kan programmeres på pumpen

13.1.2 Bolusberegner- og appindstillinger

Følgende indstillinger importeres fra mylife App og mylife CamAPS FX App:

- Minimumsblodsukker til beregning: det laveste blodsukker, hvor det stadig er tilladt at beregne et bolusforslag
- Maksimalt bolusforslag: den maksimale mængde insulin, der foreslås som resultat af en bolusberegning
- Blodsuktermålværdi: den målværdi for blodsukkeret, som bolusberegneren sigter mod, når brugerens blodsukker skal korrigeres
- Korrektionsfaktor: angiver, hvor meget blodsukkeret sænkes med 1 enhed insulin
- Insulin-til-kulhydrat-forhold: angiver, hvor mange kulhydrater der dækkes med 1 enhed insulin.
- Aktiv insulin varighed: angiver, hvor længe insulinen er aktiv i brugerens krop for at sænke blodsukkeret

Derudover gælder følgende alene for mylife App:

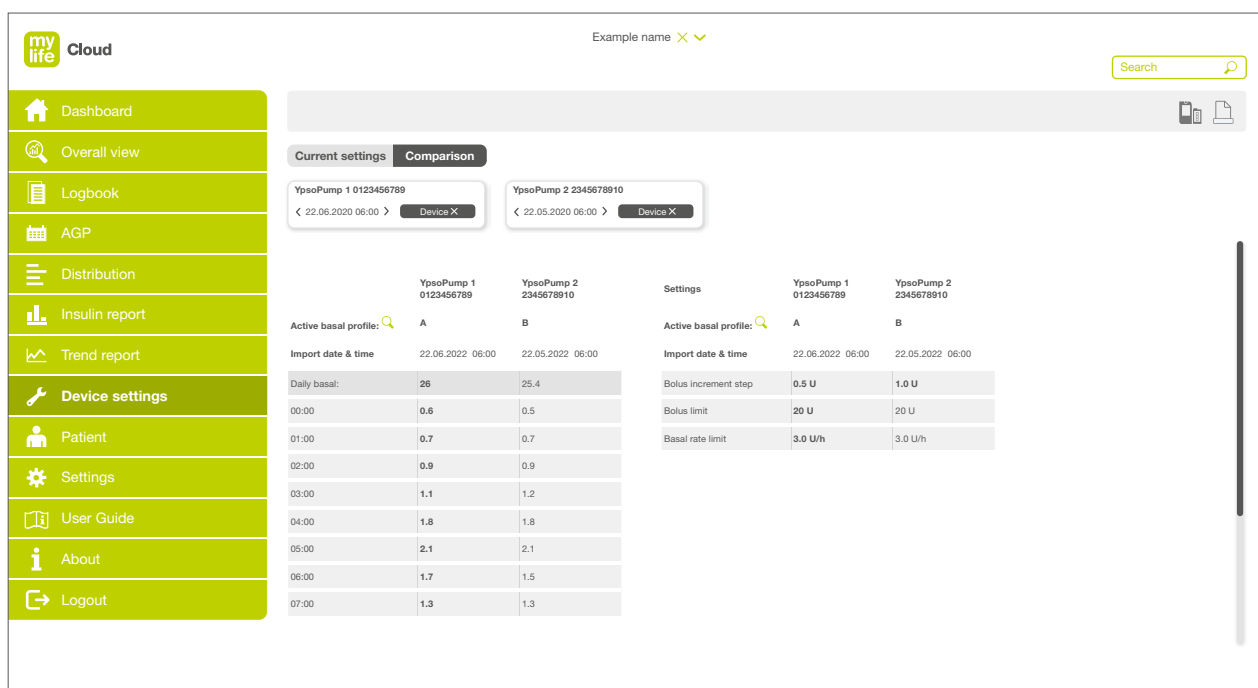
- Håndtering af aktiv insulin: angiver, hvilken metode der er valgt til beregning af aktiv insulin til bolusberegninger (yderligere oplysninger kan findes i brugervejledningen til mylife App)
- Aktiv/inaktiv: angiver, om bolusberegneren er aktiveret eller inaktiveret i brugerens app.

Derudover gælder følgende alene for mylife CamAPS FX App:

- Auto mode-målglukose: anvendes i auto mode, når insulininfusion moduleres af appens kontrolalgoritme

13.2 Sammenligning af indstillinger

Klik på fanen Sammenligning, hvis du vil sammenligne værdier fra forskellige pumper og/eller tidspunkter. Bolusberegnerindstillingerne er ikke medtaget i sammenligningen.



The screenshot shows the 'Comparison' tab in the 'my life Cloud' application. It compares settings for two pumps: 'YpsoPump 1 0123456789' and 'YpsoPump 2 2345678910'. The interface includes a sidebar with navigation options like Dashboard, Overall view, Logbook, AGP, Distribution, Insulin report, Trend report, Device settings, Patient, Settings, User Guide, About, and Logout. The main content area is divided into 'Current settings' and 'Comparison' sections. The 'Comparison' section displays two tables side-by-side, one for each pump, showing 'Active basal profile' and 'Settings'.

	YpsoPump 1 0123456789	YpsoPump 2 2345678910
Active basal profile:	A	B
Import date & time	22.06.2022 06:00	22.05.2022 06:00
Daily basal:	26	25.4
00:00	0.6	0.5
01:00	0.7	0.7
02:00	0.9	0.9
03:00	1.1	1.2
04:00	1.8	1.8
05:00	2.1	2.1
06:00	1.7	1.5
07:00	1.3	1.3

	YpsoPump 1 0123456789	YpsoPump 2 2345678910
Active basal profile:	A	B
Import date & time	22.06.2022 06:00	22.05.2022 06:00
Bolus increment step	0.5 U	1.0 U
Bolus limit	20 U	20 U
Basal rate limit	3.0 U/h	3.0 U/h

Figur 31: Enhedsindstillinger – sammenligning (pumpebruger)

Øverst på skærmen vælger du enheden i de to **Enhed**-rullemenuer. Derefter vælger du importdatoen for de indstillinger, du vil gennemgå, i **Dato**-vælgerne. Du kan også vælge den samme enhed, men sammenligne forskellige tidspunkter.

Basaldosisprofilerne og basalindstillingerne samt bolusindstillingerne vises side om side for hver enhed.

Du fravælger en enhed ved at klikke på **X** i feltet ud for den enhed, du vil fjerne.



14 Datadeling og fjernbehandlingsstøtte

mylife Cloud giver mulighed for datadeling mellem patienter og behandlere (HCP'er) i klinikken. Datadeling gør det muligt for behandlerteamet at få et opdateret overblik over patientens behandling og at yde behandlingsstøtte på afstand. Når patienten har accepteret invitationen til datadeling fra klinikken, bliver klinikens konto og patientens personlige konto knyttet sammen. Behandlingsdataene bliver nu delt automatisk.

Når datadeling er aktiv, deler og opdaterer patienterne følgende data med deres behandlerteams klinikkonto:

- Persondata
- Behandlingsindstillinger (f.eks. blodsukkermålintervallet, hyper- og hypo-tærskler, tidspunkter på dagen)
- Behandlingsdata (f.eks. insulinleverancer, blodsukkermålinger, kulhydrater), både for enhedsimporterede og manuelt loggede data
- Enheder og enhedsindstillinger (f.eks. basalrateprofiler på pumpen)
- Bolusberegnerindstillinger
- Noter til logbogsindførsler

Når datadeling er aktiv, kan behandlere opdatere og dele følgende data med deres patienter:




- Behandlingsindstillinger (f.eks. blodsukkermålintervallet, hyper- og hypo-tærskler, tidspunkter på dagen)
- Noter til logbogsposter

14.1 For patienter: accept, afvisning og fjernelse af datadeling







Aktivering af datadeling kræver altid en invitation fra behandlerne eller klinikken. Patienterne skal reagere på invitationen ved at acceptere eller afvise den. Patienterne kan stoppe datadeling deling på et hvilket som helst tidspunkt ved at tilbagekalde deres samtykke.

14.1.1 Acceptering eller afvisning af en invitation til datadeling

1. Du modtager en e-mail med en invitation fra din klinik til at dele dine data med dem. Hvis du ikke har en mylife Cloud-konto endnu, indeholder e-mailen også et link til at oprette en konto først.
2. Hvis du vil svare på invitationen, skal du klikke på linket i e-mailen med invitationen. Dette vil føre dig til til login-siden for mylife Cloud. Hvis du ikke har en konto endnu, skal du oprette en konto (se kapitel 2 Registrering, opsætning og navigering) og derefter vende tilbage hertil. Linket har en gyldighed på 72 timer.
3. Log ind på din konto.
4. Klik på **Datadeling**  i hovedmenuen.
5. Den afventende invitation til datadeling fra din klinik vises. Du kan acceptere eller afvise invitationen til datadeling.
6. Hvis du vil tillade deling af behandlingsdata med din behandler, skal du klikke på **Læse/skriveadgang** . Hvis du vil afvise invitationen til datadeling, skal du klikke på **Afvis anmodning om datadeling** .
7. Når du har givet samtykke til at dele dine behandlingsdata, vises menuen **Datadeling** status for deling med klinikken som aktiv. Klinikken vil nu modtage opdateringer fra din konto.

14.1.2 Tilbagekaldelse af samtykket til datadeling og fjernelse af datadelingen

1. Log ind på din konto.
2. Åbn **Datadeling**  i hovedmenuen.
3. Klik på **Annuller** adgang  for at tilbagekalde samtykket til datadeling. Delingsstatus vises nu som **inaktiv**, og klinikken vil ikke modtage opdateringer fra din konto.
4. Hvis du vil indstille datadelingen til aktiv igen, skal du klikke på **Læse-/skriveadgang** .
5. Hvis du helt vil fjerne datadelingen og enhver tilknytning til din klinik, skal du klikke på **Fjern datadeling** .

14.2 For behandlere: deling af patientdata



Aktivering af datadeling kræver altid en invitation fra behandleren eller klinikken. Patienter skal reagere på invitationen ved at acceptere eller afvise den. Patienterne kan stoppe datadeling deling på et hvilket som helst tidspunkt ved at tilbagekalde deres samtykke.

Invitation og påmindelse til patienter om at dele deres data




Vigtigt: For at kunne invitere en patient til datadeling skal patientens e-mailadresse være gemt i patientens personlige data. Denne e-mailadresse skal svare til deres mylife Cloud-e-mailadresse (brugernavn).





Knappen **Inviter patient** er kun synlig på Dashboardet, hvis der er en e-mailadresse gemt i patientprofilen.

Der er to måder at invitere en patient til datadeling på. Du kan invitere dem via **Dashboard**, eller du kan invitere dem via menuen kaldet Patient.

Invitation via menuen Dashboard

1. Åbn **Dashboard** i hovedmenuen.
2. Vælg en patient fra patientlisten eller via Søg.
3. Lige under filterafsnittet vises menuen for invitation til datadeling.
4. Klik på knappen **Inviter patient** .
5. Klik på **OK** for at bekræfte invitationen. Patienten vil nu modtage et bekræftelseslink via e-mail. Bemærk, at linket har en gyldighedsperiode på 72 timer, inden for hvilken patienten skal acceptere eller afvise din anmodning.
6. Klik på **Luk** i den efterfølgende pop-up for at afslutte processen og vende tilbage til skærmbilledet Dashboard.

Invitation via menuen Patient

1. Åbn **Patient** i hovedmenuen.
2. Find patienten på patientlisten. Status for datadeling vises som **Deler ikke data**.
3. Klik på knappen  for at invitere patienten til datadeling.
4. Klik på **OK** for at bekræfte invitationen. Patienten vil nu modtage et bekræftelseslink via e-mail. Bemærk, at linket har en gyldighedsperiode på 72 timer, inden for hvilken patienten skal acceptere eller afvise din anmodning.
5. Status for datadeling vises nu som **Inviteret**.
6. Hvis du vil minde patienten om en ventende invitation, skal du klikke på knappen  igen. Brugeren vil modtage endnu en e-mail.
7. Hvis patienten accepterer invitationen til datadeling, ændres status til **Læse-/skriveadgang**, og knappen  vises ikke længere. Hvis brugeren afviser invitationen til deling, ændres status til **Deler ikke data**, og knappen  forbliver synlig.



15 Dataimport og synkronisering

Det følgende kapitel beskriver, hvordan du kan importere data fra behandlingen og tilsluttede enheder såsom mylife YpsoPump-insulinpumpen og en række blodsukkerapparater (BGM).

Følgende instruktioner beskriver, hvordan du importerer data fra dine behandlingsenheder til mylife Cloud i din internetbrowser.




For at importere data fra dine behandlingsenheder til mylife Cloud skal du downloade og enten installere mylife Upload på din computer eller forbinde mylife App eller mylife CamAPS FX-appen med din mylife Cloud. mylife Upload er kun tilgængelig for Windows-baserede computere. Download dem fra www.mylife-diabetescare.com/digital, eller forhør dig hos din lokale mylife Diabetescare-kundesupport.

mylife YpsoPump

1. Kun for behandlere: Vælg først den patient, som du ønsker at importere data for.
2. Forbind mylife Dongle (Bluetooth-adapter) via USB med din computer.
3. Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på mylife YpsoPump.
4. Naviger til øverst til højre på skærmen, og klik på ikonet **Enhedsimport**  (se kapitel 2.2 Oversigt over softwareskærm og navigering).
5. Første gang data importeres fra en pumpe (hvis det ikke er første gang, skal du fortsætte med trin 6.):
 - a. Indstil mylife YpsoPump til Bluetooth-parringstilstand (se brugervejledningen til pumpen).
 - b. Klik på **Tilføj enhed**.
 - c. Der åbnes muligvis et pop-up-vindue i din browser, hvor du bliver bedt om at åbne mylife Upload (afhængigt af din installation). Klik på **Åbn mylife Upload**.
 - d. mylife Upload åbnes. Fortsæt der.
 - e. Vælg **Insulinpumpe** som enhedstype og derefter **YpsoPump**.
 - f. Klik på **Importer data**.
 - g. For at parre og forbinde pumpen med softwaren skal du vælge din pumpe på listen ved hjælp af hjælp af dens serienummer.
 - h. Klik på **Importer data**.
 - i. Indtast den 6-cifrede parringskode, som vises på pumpen, og bekræft.
 - j. Dataimporten starter automatisk.
 - k. Ved afslutningen skal du bekræfte den færdige import.
6. Hvis du importerer data fra en pumpe, der tidligere er blevet aflæst (hvis dette er den første import, skal du gå tilbage til trin 5.):
 - a. Klik på **Tilføj enhed**.
 - b. Der åbnes muligvis et pop-up-vindue i din browser, hvor du bliver bedt om at åbne mylife Upload (afhængigt af din installation). Klik på **Åbn mylife Upload**.
 - c. mylife Upload åbnes. Fortsæt der.
 - d. Vælg Insulinpumpe som enhedstype og derefter YpsoPump. Som alternativ og hvis det er relevant, kan du vælge den korrekte pumpe direkte fra den viste liste over nyligt importerede pumper.
 - e. Klik på Importer data.
 - f. Ved afslutningen skal du bekræfte den færdige import.

Blodsukkerapparater

1. Kun for behandlere: Vælg først den patient, som du ønsker at importere data for, på Dashboardet.
2. Tilslut nu din BGM via USB-kabel til din computer via USB-kabel. Sørg for, at den er indstillet til Til.
3. Naviger til øverst til højre på skærmen, og klik på ikonet **Enhedsimport**  (se kapitel 2.2 Oversigt over softwareskærm og navigering).
4. Klik på **Tilføj enhed**. Som alternativ og hvis det er relevant, kan du vælge den korrekte måler direkte fra den viste liste over nyligt importerede målere, for at starte importen direkte.
5. Der åbnes muligvis et pop-up-vindue i din browser, hvor du bliver bedt om at åbne mylife Upload (afhængigt af din installation). Klik på **Åbn mylife Upload**.
6. mylife Upload åbnes. Fortsæt der.
7. Vælg **BGM** som enhedstype.
8. Vælg dit apparat på listen.
9. Klik på **Importer data**.
10. Ved afslutningen skal du bekræfte den færdige import

15.1 Kompatible mobilapps

mylife App-brugere kan vælge at synkronisere deres data mellem mylife App og mylife Cloud. mylife CamAPS FX App-brugere kan vælge at uploade deres data til mylife Cloud.

Før patienterne kan gøre det, skal de oprette en personlig mylife Cloud-konto og derefter logge på den inde fra appen. Brugsanvisning kan findes i den pågældende apps brugervejledning.

mylife App

mylife App* uploader data og indstillinger fra følgende tilsluttede enheder:

- mylife YpsoPump-insulinpumpe
- mylife blodsukkerapparater såsom mylife Unio Neva, mylife Unio Cara og mylife Aveo
- Dexcom G6 CGM-system *

mylife App* og mylife Cloud synkroniserer følgende data med hinanden:

- Persondata
- Behandlingsindstillinger (f.eks. blodsuktermålintervalet, hyper- og hypo-tærskler)
- Behandlingsdata (f.eks. insulinleverancer, blodsuktermålinger, kulhydrater), både for enhedsimporterede og manuelt loggede data
- Enhedsindstillinger (f.eks. basalrateprofiler på pumpen)
- Bolusberegnerindstillinger

* **Bemærk:** Tilgængeligheden af mylife App, mylife CamAPS FX App og de respektive integrationer af CGM-systemer med disse apps afhænger af det pågældende land.

mylife CamAPS FX App

mylife CamAPS FX App* uploader data og indstillinger fra følgende tilsluttede enheder:

- mylife YpsoPump-insulinpumpe
- Kompatible CGM-systemer

mylife CamAPS FX App* uploader følgende data til mylife Cloud:

- Personlige data
- Behandlingsindstillinger (f.eks. auto mode-målglukose)
- Behandlingsdata (f.eks. insulinindgivelser, glukose, kulhydrater)
- Enhedsindstillinger
- Bolusberegnerindstillinger

mylife CamAPS FX App kan ikke downloade data fra mylife Cloud.

* **Bemærk:** Tilgængeligheden af mylife App, mylife CamAPS FX App og de respektive integrationer af CGM-systemer med disse apps afhænger af det pågældende land.



16 PDF- og CSV-rapporter

Du kan oprette og eksportere rapporter med behandlingsdata og enhedsindstillinger i PDF-format eller CSV-format (kommaseparerede værdier). CSV-format er kun tilgængeligt for logbogsdata.

Sådan opretter du rapporter:

- a.** Klik på **Rapport**-knappen øverst på siden til højre for filtersektionen for at åbne rapport-pop-op'en (se kapitel 2.2 Oversigt over softwareskærm og navigering).
- b.** Klik på felterne for at specificere din rapport
 - Periode: Vælg, hvilken periode du vil rapportere om.
 - Filetype: Vælg PDF eller CSV.
 - Sider: Vælg **Standardrapport**, **Alle rapporter** eller **Udvalgte rapporter**, og vælg derefter de rapporter, du vil generere. "Standardrapport" omfatter rapporter for AGP, insulinforbrug og enhedsindstillinger.
 - Oversigt
 - Logbog
 - Standarddag
 - AGP
 - Distribution
 - Insulinrapport
 - Trendrapport
 - Dagligt resumé
 - Enhedsindstillinger
 - Klik på **Opret rapport**.
 - Gem eller udskriv rapporten.

17 Fejlfinding

Hvis du har spørgsmål angående mylife Cloud, hvis der opstår en fejl under brugen af mylife Cloud, eller hvis noget ikke virker, bedes du kontakte din lokale Ypsomed/mylife Diabetescare-support. Du kan også kontakte din kundesupport for at få en trykt udgave af denne brugervejledning eller downloade den fra vores hjemmeside. En trykt version leveres senest 7 dage efter, at din anmodning er modtaget. Du kan finde kontaktoplysningerne i Software-menuen under **Om** og i kapitel 18 i denne brugervejledning.

Hvis der opstår tekniske problemer med onlineversionen, bedes du kontakte din lokale mylife Diabetescare-support. Oplys dit kontobrugernavn (e-mailadresse) og dit problem. Du må ikke oplyse din adgangskode til kontoen!

18 Om mylife Cloud

I sektionen Om i the mylife Cloud kan du finde oplysninger og kontaktoplysninger om applikationens distributør og retlige producent. Du kan desuden finde oplysninger om den aktuelle softwareversion (kun pc-versionen) og tilgå vores generelle vilkår og betingelser, vores databeskyttelsespolitik samt en formularskabelon til patientsamtykke (formular: kun for behandlere).



19 Kundeservice

Australia	Ypsomed Australia PTY Limited // Suite 36.01 // 201 Elizabeth Street // Sydney NSW 2000 // info@mylife-diabetescare.com.au // www.mylife-diabetescare.com.au // Customer Care Free Call: 1800 447 042
België	Ypsomed BV // Researchdreef 12 // 1070 Brussel // info@ypsomed.be // www.mylife-diabetescare.be // Klantenservice: 0800 -294 15
Belgique	Ypsomed SRL // Allée de la Recherche 12 // 1070 Bruxelles // info@ypsomed.be // www.mylife-diabetescare.be // Service clientèle: 0800 -294 15
България	Аргос-98 ООД - официален дистрибутор за България // гр. София // 1619 ул.“Тис”1 // office@argos98.bg // 24/7 връзка с клиенти: +359 885645559 // +359 882364404
Bosna i Hercegovina	Laboratorija DMC d.o.o. Beograd // Beogradska 186 // 11224 Vrčin // Srbija // customercare@laboratorijadmc.rs // www.laboratorijadmc.rs // Customer Care: +381 64 6688436
Czechia	Ypsomed s.r.o. // Vinohradská 1597/174 // 130 00 Praha 3 // info@ypsomed.cz // www.mylife-diabetescare.cz // Bezplatná zákaznická linka: 800 140 440
Danmark	Ypsomed ApS // Hammerensgade 1, 2 sal // 1267 København K // info@ypsomed.dk // www.mylife-diabetescare.dk // +45 48 24 00 45
Deutschland	Ypsomed GmbH // Höchster Straße 70 // 65835 Liederbach // info@ypsomed.de // www.mylife-diabetescare.de // kostenlose Service-Hotline: 0800 9776633
España	Ypsomed Diabetes, SLU // Avda. Madrid, 95, 5º 1ª // 08.028 Barcelona // info@ypsomed.es // www.mylife-diabetescare.es // Tlf +(34) 937077003 // Atención al Cliente: 900373955

France	Ypsomed S.A.S // 44 rue Lafayette // 75009 Paris // service@ypsomed.fr // http://gamme.mylife-diabetescare.fr // Service client: 0800 883056
Hrvatska	Salvus d.o.o. // Toplička cesta 100 // 49240 Donja Stubica // info@salvushealth.com // www.salvushealth.com // Korisnička podrška: 0800 1947
India	Ypsomed India Private Ltd. // 10/61/1-F, Kirti Nagar Industrial Area // New Delhi-110015 // info@ypsomed.co.in // www.mylife-diabetescare.co.in // Customer Care: 099999 75157
Ireland (Republic of)	Ypsomed Ltd. // 1 Park Court // Riccall Road // Escrick // North Yorkshire // YO19 6ED // United Kingdom // info@ypsomed.co.uk // www.mylife-diabetescare.co.uk // Customer Care: 1800 911 522 (Calls to this number are free of charge from mobile phones and landlines, plus your phone company's access charge.)
Italia	Ypsomed Italia S.r.l. // Via Santa Croce, 7 // 21100 Varese (VA) // info@ypsomed.it // www.mylife-diabetescare.it // +39 0332 189 0607
Luxembourg	Ypsomed GmbH // Höchster Straße 70 // 65835 Liederbach // Deutschland // info@ypsomed.de // www.mylife-diabetescare.de // kostenlose Service-Hotline: 0800 9776633

Nederland	Ypsomed BV // Einsteinbaan 14 // 3439 NJ Nieuwegein // info@ypsomed.nl // www.mylife-diabetescare.nl // Klantenservice: 0800-9776633
New Zealand	Pharmaco (N.Z.) Ltd // 4 Fisher Crescent, Mt Wellington // Auckland 1060 // support@pharmacodiabetes.co.nz // www.PharmacoDiabetes.co.nz // Customer Care: 0800 GLUCOSE (0800 45 82 67)
Norge	Ypsomed AS // Papirbredden // Grønland 58 // 3045 Drammen // info@ypsomed.no // www.mylife-diabetescare.no // +47 22 20 93 00 // Brukerstøtte: 800 74 750
Österreich	Ypsomed GmbH // Am Euro Platz 2 // 1120 Wien // service@ypsomed.at // www.mylife-diabetescare.at // kostenlose Service-Hotline: 00800 55 00 00 00
Polska	Ypsomed Polska Sp. z o.o. // ul. Dziekońskiego 1 // 00-728 Warszawa // info@ypsomed.pl // www.mylife-diabetescare.pl // Bezpłatna infolinia: 800101621
Schweiz	Ypsomed AG // Markt Schweiz // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Solothurn // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // kostenlose Service-Hotline: 0800 44 11 44
Suisse	Ypsomed AG // Marché suisse // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Soleure // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // Numéro gratuit: 0800 44 11 44
Svizzera	Ypsomed AG // Mercato svizzero // Ziegel mattstrasse 1 // 4500 Soletta // info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch // Numero verde: 0800 44 11 44

Srbija	Laboratorija DMC d.o.o. Beograd // Beogradska 186 // 11224 Vrčin // customercare@laboratorijadmc.rs // www.laboratorijadmc.rs // Customer Care: +381 64 6688436
Suomi	Ypsomed Oy // Eteläinen Salmitie 1 // 02430 Masala // info@ypsomed.fi // www.mylife-diabetescare.fi // Asiakaspalvelu: +358 (0)800 98889
Sverige	Ypsomed AB // Elektrogatan 10, 7 tr // 171 54 Solna // info@ypsomed.se // www.mylife-diabetescare.se // Kundservice: 08 601 25 50
United Kingdom	Ypsomed Ltd. // 1 Park Court // Riccall Road // Escrick // North Yorkshire // YO19 6ED // info@ypsomed.co.uk // www.mylife-diabetescare.co.uk // Customer Care: 0344 856 7820 (Calls to this number are free of charge from mobile phones and landlines, plus your phone company's access charge.)



Infusionssystemer



Blodsuktermåling



Behandlingsstyring



Penkanyler